**Evropski parlament**
2024-2029

*Odbor za okolje, podnebje in varnost hrane*
*Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

**2025/0410(COD)**

28.7.2026

# PREDLOGI SPREMEMB
# 533 - 826

**Osnutek poročila**
**Michele Picaro, Herbert Dorfmann**
(PE789.113v01-00)

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredb (ES) št. 999/2001, (ES) št. 1829/2003, (ES) št. 1831/2003, (ES) št. 852/2004, (ES) št. 853/2004, (ES) št. 396/2005, (ES) št. 1099/2009, (ES) št. 1107/2009, (EU) št. 528/2012 in (EU) 2017/625 glede poenostavitve in okrepitve zahtev glede varnosti hrane in krme

Predlog uredbe
(COM(2025)1030 – C10-0359/2025 – 2025/0410(COD))

**Predlog spremembe 533**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 13 – odstavek 2

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(6a) v členu 13, odstavek 2, se uvodni del nadomesti z naslednjim:*** |
| 2. Na podlagi poročila o pregledu, drugih dejavnikov, povezanih z obravnavano zadevo, in previdnostnega načela, kadar so pogoji iz člena 7(1) Uredbe (ES) št. 178/2002 relevantni, se uredba sprejme v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3), če: | **„**2. Na podlagi poročila o pregledu, drugih dejavnikov, povezanih z obravnavano zadevo, in previdnostnega načela, kadar so pogoji iz člena 7(1) Uredbe (ES) št. 178/2002 relevantni, se uredba ***v roku šestih mesecev*** sprejme v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3), če:***“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Doda se šestmesečni rok za pospešitev obravnave dosjejev.*

**Predlog spremembe 534**
**Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete, Stine Bosse**

**Predlog uredbe**
**Člen 6 – odstavek 1 – točka 6**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 13 – odstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***3a. Kadar se odobritev aktivne snovi zavrne, uredba Komisije, sprejeta v skladu z odstavkom 3, določa, da se aktivna snov ne proizvaja, skladišči, prevaža ali daje v promet v Uniji.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Zaradi enakih konkurenčnih pogojev za kmetijske proizvajalce EU je bistveno zagotoviti prepoved izvoza prepovedanih snovi, saj izvoz prepovedanih snovi škodljivo vpliva na konkurenčnost živilskega sektorja Unije. S spremembo se dodatno izboljšuje varovanje zdravja ljudi, živali in okolja v tretjih državah in Uniji.*

**Predlog spremembe 535**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(9) člen 14 se nadomesti z naslednjim:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 14*** | |
| ***Obnovitev odobritve*** | |
| ***1. Na podlagi zahtevka se odobritev aktivne snovi z omejenim obdobjem odobritve obnovi, kadar se ugotovi, da so izpolnjena merila za odobritev iz člena 4.*** | |
| ***Merila iz člena 4 se štejejo za izpolnjena, kadar je bilo to ugotovljeno v zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmacevtskega sredstva, ki vsebuje to aktivno snov.*** | |
| ***Takšna obnovitev odobritve lahko vključuje pogoje in omejitve iz člena 6.*** | |
| ***2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za nedoločen čas, razen za:*** | |
| ***(a) aktivne snovi, ki so odobrene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | |
| ***(b) aktivne snovi, katerih odobritve so obnovljene v skladu s členom 4(7), ali*** | |
| ***(c) aktivne snovi, za odobritev katerih je določeno omejeno obdobje obnovitve v skladu s členom 6(j), zlasti glede na relevantne negotovosti, ki izhajajo iz*** | |

***ocene tveganja, tudi zaradi vrzeli v podatkih.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 536**
**Stine Bosse, Sigrid Friis, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(9) člen 14 se nadomesti z naslednjim:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 14*** | |
| ***Obnovitev odobritve*** | |
| ***1. Na podlagi zahtevka se odobritev aktivne snovi z omejenim obdobjem odobritve obnovi, kadar se ugotovi, da so izpolnjena merila za odobritev iz člena 4.*** | |
| ***Merila iz člena 4 se štejejo za izpolnjena, kadar je bilo to ugotovljeno v zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmacevtskega sredstva, ki vsebuje to aktivno snov.*** | |
| ***Takšna obnovitev odobritve lahko vključuje pogoje in omejitve iz člena 6.*** | |
| ***2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za nedoločen čas, razen za:*** | |
| ***(a) aktivne snovi, ki so odobrene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | |
| ***(b) aktivne snovi, katerih odobritve so obnovljene v skladu s členom 4(7), ali*** | |
| ***(c) aktivne snovi, za odobritev katerih je določeno omejeno obdobje obnovitve v skladu s členom 6(j), zlasti glede na relevantne negotovosti, ki izhajajo iz ocene tveganja, tudi zaradi vrzeli v podatkih.;“*** | |

Or. en

**Predlog spremembe 537**
**Tilly Metz**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Člen 14*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 538**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Na podlagi zahtevka se odobritev aktivne snovi z ***omejenim*** obdobjem odobritve obnovi, kadar se ugotovi, da so izpolnjena merila za odobritev iz člena 4. | Na podlagi zahtevka se odobritev aktivne snovi z obdobjem odobritve***, določenim z datumom izteka odobritve,*** obnovi, kadar se ugotovi, da so izpolnjena merila za odobritev iz člena 4. |

Or. fr

**Predlog spremembe 539**
**Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Merila iz člena 4 se štejejo za izpolnjena, kadar ***je bilo to ugotovljeno*** v zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmacevtskega sredstva, ki vsebuje to aktivno snov. | Merila iz člena 4 se štejejo za izpolnjena ***le***, kadar ***so pogoji iz navedenega člena v celoti izpolnjeni brez vrzeli v podatkih ali izpustitev,*** v zvezi z eno ali več reprezentativnimi uporabami vsaj enega fitofarmacevtskega sredstva, ki vsebuje to aktivno snov. ***Dokumentacija, pri kateri še vedno obstajajo vrzeli v podatkih ali izpustitve ali pri kateri ni mogoče zagotoviti popolnega varstva zdravja ljudi in okolja, se ne odobri ponovno.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 540**
**Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Takšna obnovitev odobritve ***lahko*** vključuje pogoje in omejitve iz člena 6. | Takšna obnovitev odobritve vključuje pogoje in omejitve iz člena 6. |

Or. en

**Predlog spremembe 541**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi ***velja za nedoločen čas, razen za:*** | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi ***se odobri za obdobje največ 15 let. Z odstopanjem od prvega pododstavka se lahko obnovitev odobritve aktivnih snovi z majhnim tveganjem, odobrenih v skladu s členom 22, odobri za obdobje, ki ni daljše od 20 let, če so merila za odobritev še vedno izpolnjena. Obnovitve še naprej temeljijo na celoviti znanstveni oceni v skladu s to uredbo.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Redna obnovitev je temeljni zaščitni ukrep za zagotovitev, da odobritve še naprej odražajo najnovejša znanstvena in tehnična spoznanja. Daljša obdobja obnovitve so lahko upravičena za aktivne snovi z majhnim tveganjem, vendar bi neomejene obnovitve oslabile preventivni, znanstveno utemeljen pristop, vzpostavljen z Uredbo (ES) št. 1107/2009.*

**Predlog spremembe 542**
**Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas, razen*** za***:*** | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***obdobje največ 15 let. Krajša obdobja za ponovno odobritev se v skladu s členom 4(7) uporabljajo največ pet let. Aktivne snovi, za katere še vedno obstajajo vrzeli v podatkih, se ne obnovijo. Neomejena ponovna odobritev se uporablja samo*** za ***aktivne snovi z majhnim tveganjem v skladu s členom 22 in snovi za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem v skladu s členom 22a.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 543**
**Radan Kanev**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas***, razen za: | 2. ***Obnovitev odobritve aktivnih snovi iz člena 4(7) velja za obdobje največ petih let.*** Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***obdobje največ 15 let***, razen za: |

Or. en

*Obrazložitev*

*Sedanje stanje Uredbe št. 1107/2009.*

**Predlog spremembe 544**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas, razen za:*** | 2. ***Obnovitev odobritve velja največ petnajst let.*** Obnovitev odobritve aktivnih snovi ***iz člena 4(7)*** velja za ***obdobje največ petih let.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 545**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas, razen za:*** | 2. ***Obnovitev odobritve velja največ petnajst let.*** Obnovitev odobritve aktivnih snovi ***iz člena 4(7)*** velja za ***obdobje največ petih let.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 546**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen*** čas, razen za: | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***določen*** čas***, največ 15 let***, razen za: |

Or. en

**Predlog spremembe 547**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen*** čas, razen za: | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***neopredeljen*** čas, razen za: |

Or. fr

**Predlog spremembe 548**
**Ton Diepeveen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas***, razen za: | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***obdobje deset let***, razen za: |

Or. en

**Predlog spremembe 549**
**Benoit Cassart, Olivier Chastel, Asger Christensen, Ciaran Mullooly**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***nedoločen čas***, razen za: | 2. Obnovitev odobritve aktivnih snovi velja za ***20 let***, razen za: |

Or. en

**Predlog spremembe 550**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(a) aktivne snovi, ki so odobrene kot*** | ***črtano*** |

***kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;***

Or. en

**Predlog spremembe 551**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(a) aktivne snovi, ki so odobrene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 552**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) aktivne snovi, katerih odobritve so obnovljene v skladu s členom 4(7), ali*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 553**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) aktivne snovi, katerih odobritve so obnovljene v skladu s členom 4(7), ali*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 554**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(c) aktivne snovi, za odobritev katerih je določeno omejeno obdobje obnovitve v skladu s členom 6(j), zlasti glede na relevantne negotovosti, ki izhajajo iz ocene tveganja, tudi zaradi vrzeli v podatkih.*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 555**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(c) aktivne snovi, za odobritev katerih je določeno omejeno obdobje obnovitve v skladu s členom 6(j), zlasti glede na relevantne negotovosti, ki izhajajo iz*** | ***črtano*** |

***ocene tveganja, tudi zaradi vrzeli v podatkih.***

Or. en

**Predlog spremembe 556**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(10a) odstavek 2 člena 14 se spremeni:*** |
| 2. Obnovitev odobritve velja največ petnajst let. Odobritev aktivne snovi iz člena 4(7) se lahko obnovi za obdobje največ ***petih*** let. | **„**2. Obnovitev odobritve velja največ petnajst let. Odobritev aktivne snovi iz člena 4(7) se lahko obnovi za obdobje največ ***desetih*** let. ***Da bi vlagatelj lahko zaprosil za odstopanje iz člena 4(7), mu ni treba čakati na postopek za obnovitev odobritve.“;*** |

Or. fr

*(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj)*

**Predlog spremembe 557**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Christine Singer, Olivier Chastel, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 14 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Z odstopanjem od odstavka 2 je obnovitev odobritve snovi za biotično varstvo rastlin in aktivnih snovi z majhnim tveganjem časovno neomejena,*** |

***razen v primerih iz točk (a) do (c) odstavka 2.***

Or. en

**Predlog spremembe 558**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 15 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(9a) v členu 15 se doda naslednji odstavek:*** |
| | ***„2a. Države članice štejejo za dopustne samo vloge, ki so v skladu z Uredbo (EU) št. 283/2013 in členom 8(5).*** |
| | ***Vsaka vloga, predložena z dokumentacijo, ki je nepopolna ali ne izpolnjuje zahtevanih standardov kakovosti, se zavrne.*** |
| | ***Komisija določi podrobna merila za popolnost in kakovost dokumentacije, da se zagotovita doslednost in preglednost v vseh državah članicah.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 559**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 15 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(9a) V členu 15 se doda nov odstavek:*** |
| | ***„2a. Države članice štejejo za dopustne samo vloge za obnovitev, ki so v skladu z Uredbo (EU) št. 283/2013 in členom 8(5). Vsaka vloga, predložena z dokumentacijo, ki je nepopolna ali ne izpolnjuje zahtevanih standardov kakovosti, se zavrne.*** |
| | ***Komisija določi podrobna merila za popolnost in kakovost dokumentacije, da se zagotovita doslednost in preglednost v vseh državah članicah.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 560**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 17

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(9a) člen 17 se črta;*** |
| ***Člen 17*** | |
| ***Podaljšanje obdobja odobritve za čas trajanja postopka*** | |
| ***Kadar zaradi razlogov, na katere vlagatelj ne more vplivati, obstaja možnost, da bo odobritev potekla pred sprejetjem sklepa o obnovitvi, se sklep sprejme v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) in prenehanje odobritve za tega vlagatelja se odloži za obdobje, ki zadošča za preučitev vloge.*** | |
| ***Uredba o odložitvi prenehanja obdobja, ki zadošča za preučitev vloge, se sprejme v*** | |

***skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 79(5), kadar vlagatelji niso mogli upoštevati triletnega obdobja iz člena 15(1), ker je bila aktivna snov vključena v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS za obdobje, ki se je izteklo pred 14. junijem 2014.***

***Dolžina teh obdobij se določi na podlagi:***

***(a) časa, potrebnega za predložitev zahtevanih informacij;***

***(b) časa, potrebnega za zaključitev postopka;***

***(c) kjer je primerno, potrebe po zagotovitvi oblikovanja skladnega delovnega programa, kakor je določen v členu 18.***

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Možnost podaljšanja obdobja odobritve za čas trajanja postopka bi bilo treba črtati. Ta možnost je bila prekomerno izkoriščena, zaradi česar so bile aktivne snovi, ki predstavljajo znatno tveganje za zdravje ljudi, živali in okolja, na trgu na voljo več let po izteku njihove prvotne odobritve.*

**Predlog spremembe 561**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 17 – pododstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(9b) v členu 17 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:*** |
| Kadar zaradi razlogov, na katere vlagatelj ne more vplivati, obstaja možnost, da bo odobritev potekla pred sprejetjem sklepa o obnovitvi, se sklep sprejme v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) in | **„**Kadar zaradi razlogov, na katere vlagatelj ne more vplivati, obstaja možnost, da bo odobritev potekla pred sprejetjem sklepa o obnovitvi, se sklep sprejme v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) in |

| | |
|---|---|
| prenehanje odobritve za tega vlagatelja se odloži za obdobje, ki ***zadošča*** za preučitev vloge. | prenehanje odobritve za tega vlagatelja se odloži za obdobje, ki ***je nujno potrebno*** za preučitev vloge. ***Taka podaljšanja so izjemna, začasna in se ne uporabljajo sistematično ter so prilagojena konkretnemu napredku ocene tveganja.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Dodan zadnji del („odloži se […] ocene tveganja“).*

**Predlog spremembe 562**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 c (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 17 – odstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(9c) v členu 17 se na koncu doda naslednji pododstavek:*** |
| | ***„Komisija ima diskrecijsko pravico, da ne odobri podaljšanja, kadar je mogoče ugotoviti, da so zamude posledica vrzeli, pomanjkljivosti ali nezadostne kakovosti predložene dokumentacije.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 563**
**Tilly Metz**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
| --- | --- |
| ***(10) člen 18 se nadomesti z naslednjim:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 18*** | |
| ***Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve*** | |
| ***1. Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve.*** | |
| ***Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic.*** | |
| ***Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi.*** | |
| ***2. V izvedbenem aktu iz odstavka 1 se:*** | |
| ***(a) seznam zadevnih aktivnih snovi;*** | |
| ***(b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk;*** | |
| ***(c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov, ter*** | |
| ***(d) določijo datumi izteka odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za predložitev in oceno zahtevkov ter sprejetje odločitev o*** | |

***obnovitvi odobritve zadevnih aktivnih snovi.***

***3. Uporabljajo se člen 14, člen 15(2) ter členi 16, 17 in 20.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 564**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z ***neomejenimi*** obdobji odobritve | Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z obdobji odobritve***, ki ne sledijo koledarski logiki in nimajo določenega datuma izteka*** |

Or. fr

**Predlog spremembe 565**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve | Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z ***majhnim tveganjem z*** neomejenimi obdobji odobritve |

Or. en

**Predlog spremembe 566**
**Radan Kanev**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z ***neomejenimi*** obdobji odobritve | Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi z ***omejenimi*** obdobji odobritve |

Or. en

**Predlog spremembe 567**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi ***z neomejenimi obdobji odobritve*** | Delovni program za obnovitev odobritve aktivnih snovi |

Or. en

**Predlog spremembe 568**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba št. 1107/2009
Člen 18 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Delovni program za obnovitev odobritve*** aktivnih snovi z neomejenimi obdobji | ***Ciljno usmerjena ponovna ocena*** aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve |

odobritve

Or. en

**Predlog spremembe 569**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve.*** | ***črtano*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Proti neomejenim odobritvam.*

**Predlog spremembe 570**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija ***po posvetovanju z Agencijo redno sprejema*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***vsako leto na podlagi delovnega programa, ki ga pripravi Agencija, sprejme*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi***, ki so strukturno ali funkcionalno*** |

***sorodne,*** z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve.

***Za namene prvega pododstavka Agencija Komisiji vsako leto predlaga delovni program za opredelitev aktivnih snovi ali skupin aktivnih snovi, ki so strukturno ali funkcionalno povezane z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve.***

Or. en

**Predlog spremembe 571**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno sprejema*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***vsako leto*** po posvetovanju z Agencijo ***sprejme*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine ***strukturno ali funkcionalno sorodnih*** aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. ***Opredelitev takih skupin sproži skupno oceno, ki lahko privede do omejitev ali neodobritve za vse snovi v skupini.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 572**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno sprejema*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***vsaki dve leti*** po posvetovanju z Agencijo ***sprejme*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi***, ki so strukturno ali funkcionalno sorodne,*** z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. ***Opredelitev takih skupin sproži skupno oceno, ki lahko privede do omejitev ali neodobritve za vse snovi v skupini.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 573**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno*** sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***redno in vsaj enkrat letno*** po posvetovanju z Agencijo sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi***, ki so strukturno ali funkcionalno sorodne,*** z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 574**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z ***neomejenimi*** obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija lahko po ***potrebi po*** posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z obdobji odobritve***, ki nimajo določenega datuma izteka***, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. fr

**Predlog spremembe 575**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***izjemoma*** po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 576**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija ***izjemoma*** po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 577**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija po posvetovanju z Agencijo redno ***in vsaj enkrat letno*** sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 578**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno*** sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija po posvetovanju z Agencijo ***vsaj vsaka tri leta*** sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 579**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno sprejema*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi ***z neomejenimi obdobji odobritve***, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija po posvetovanju z Agencijo ***vsako leto sprejme*** izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 580**
**Radan Kanev**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s | Komisija po posvetovanju z Agencijo redno sprejema izvedbene akte v skladu s |

| | |
|---|---|
| postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z ***neomejenimi*** obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z ***omejenimi*** obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

**Predlog spremembe 581**
**Veronika Vrecionová**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno*** sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | Komisija po posvetovanju z Agencijo sprejema izvedbene akte v skladu s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

*Obrazložitev*

*Črtanje besede „redno“ zagotavlja, da Komisija začne izvajati program obnovitve le, če obstajajo utemeljeni pomisleki, da odobrena snov morda ne izpolnjuje več meril za odobritev. Ta odločitev bi morala temeljiti na podatkih o spremljanju. V nasprotnem primeru bi redno podaljševanje ogrozilo namen podeljevanja odobritev za nedoločeno obdobje.*

**Predlog spremembe 582**
**Ivan David, Anja Arndt, Volker Schnurrbusch, Marc Jongen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija po posvetovanju z Agencijo ***redno*** sprejema izvedbene akte v skladu s | Komisija ***lahko*** po posvetovanju z Agencijo sprejema izvedbene akte v skladu |

| | |
|---|---|
| postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. | s postopkom iz člena 79(3), s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z neomejenimi obdobji odobritve, za katere se izvede postopek obnovitve. |

Or. en

*Obrazložitev*

*Besedo „redno“ bi bilo treba črtati, saj bi moral časovni razpored dejavnosti temeljiti na novih informacijah in ugotovitvah.*

**Predlog spremembe 583**
**Jessica Polfjärd**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 1a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***Vključitev v delovni program v skladu s tem členom je omejena na primere, v katerih obsežni znanstveni dokazi kažejo na potrebo po celoviti ponovni oceni aktivne snovi. Ciljno usmerjena ponovna ocena v skladu s členom 18a je standardni pristop za pregled odobrenih aktivnih snovi.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 584**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se |

| | |
|---|---|
| med drugim upoštevajo pomisleki glede ***varnosti za zdravje*** ljudi ali živali ali ***za okolje***, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter ***se lahko upoštevajo*** zahteve držav članic. | med drugim upoštevajo pomisleki glede ***zdravja*** ljudi ali živali ali ***glede*** okolja, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju***, vrzeli, ki jih je Agencija ugotovila pri prejšnjih ocenah*** ter zahteve držav članic***, vključno s tistimi, ki temeljijo na strokovno recenzirani javno dostopni znanstveni literaturi. Kadar država članica predloži tako zahtevo, Komisija ukrepa v šestih mesecih od njenega prejema. Kadar Komisija zahtevo zavrne, predloži ustrezno utemeljeno in obrazloženo odločitev.***<br><br>***Agencija v sodelovanju s Komisijo in državami članicami za vsako fitofarmacevtsko sredstvo z majhnim tveganjem in biotično varstvo rastlin, odobreno za neomejeno trajanje, razvije protokol za odkrivanje za posamezno sredstvo, ki ga spremljajo parametri spremljanja, vključno z ustreznimi kazalniki, sprožitvenimi vrednostmi in merili za nadaljnje spremljanje, da se zagotovi, da se na podlagi podatkov po registraciji in varnostnih signalov sprožijo nadaljnji ukrepi, ki temeljijo na tveganju. Taki protokoli se oblikujejo v skladu z ustreznimi delovnimi programi.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 585**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Pri opredelitvi*** zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo*** pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična | ***Opredelitev*** zadevnih aktivnih snovi ***temelji na objektivnih merilih in*** se ***sproži, ko je izpolnjen kateri koli od naslednjih pogojev:*** pomisleki glede varnosti za |

| | |
|---|---|
| spoznanja in ***razpoložljivi podatki*** o spremljanju ***ter se lahko upoštevajo zahteve*** držav članic. | zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja***, vključno s tistimi, ki izhajajo iz strokovno recenzirane znanstvene javno dostopne literature,*** in ***razpoložljive podatkovne vrzeli*** o spremljanju***, ki jih je Agencija ugotovila med prejšnjo oceno, ter ukrepa na zahtevo*** držav članic. ***Kadar država članica predloži zahtevo, Komisija ukrepa v šestih mesecih. Če Komisija zavrne zahtevo države članice, predloži utemeljeno odločitev, ki jo ustrezno utemelji s preverljivimi dokazi.*** |
| | Or. en |

**Predlog spremembe 586**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Pri opredelitvi*** zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo*** pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ***ter se lahko upoštevajo zahteve*** držav članic. | ***Opredelitev*** zadevnih aktivnih snovi ***temelji na objektivnih merilih in*** se ***sproži, ko je izpolnjen kateri koli od naslednjih pogojev:*** pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja***, vključno s tistimi, ki izhajajo iz strokovno recenzirane znanstvene javno dostopne literature,*** in razpoložljivi podatki o spremljanju***, vrzeli ki jih je Agencija ugotovila med prejšnjo oceno, ter ukrepa na zahtevo*** držav članic. ***Kadar država članica predloži zahtevo, Komisija ukrepa v šestih mesecih. Če Komisija zavrne zahtevo države članice ter izda ustrezno utemeljeno in obrazloženo odločitev.*** |
| | Or. en |

**Predlog spremembe 587**
**Andreas Glück, Jan-Christoph Oetjen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (EC) 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic.<br>***Vključitev v delovni program je omejena na primere, v katerih trdni znanstveni dokazi kažejo na potrebo po ponovni oceni aktivne snovi. Ciljno usmerjena ponovna ocena v skladu s členom 18a te uredbe je standardni pristop za pregled aktivnih snovi, ki so že bile odobrene.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Sedanji sistem dodeljuje preveliko regulativno zmogljivost za ponavljajočo se oceno predhodno pregledanih podatkov, kar povzroča zamude pri ocenjevanju novih znanstvenih dokazov in nastajajočih tveganj. Komisija lahko s ciljno usmerjenim pristopom k ponovnim ocenam optimizira dodeljevanje virov, poveča učinkovitost postopkov in zagotovi, da aktivne snovi na trgu ostanejo strogo skladne z varnostnimi standardi.*

**Predlog spremembe 588**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo*** pomisleki glede | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upošteva eno ali več od naslednjega:*** |

| | |
|---|---|
| varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ***ter se lahko upoštevajo*** zahteve držav članic. | pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja***, vključno s tistimi iz javno dostopne literature,*** in razpoložljivi podatki o spremljanju***, vrzeli ki jih je Agencija ugotovila med prejšnjo oceno, ter*** zahteve držav članic. ***Kadar država članica predloži zahtevo, Komisija nanjo odgovori v enem letu.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 589**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Pri opredelitvi*** zadevnih aktivnih snovi ***se*** med drugim ***upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, ***nova znanstvena*** ali ***tehnična spoznanja in razpoložljivi*** podatki o spremljanju ter ***se lahko upoštevajo*** zahteve držav članic. | ***Opredelitev*** zadevnih aktivnih snovi med drugim ***temelji na pomislekih*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, ***novih znanstvenih*** ali ***tehničnih spoznanjih, vključno s strokovno recenzirano znanstveno javno dostopno literaturo, razpoložljivimi*** podatki o spremljanju ***in negotovosti ali podatkovnih vrzelih, ki jih je Agencija ugotovila pri prejšnjih ocenah,*** ter ***v šestih mesecih vključi vse*** zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 590**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Olivier Chastel, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ***ter se lahko*** upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju***, vključno s tistimi, ki temeljijo na strokovno recenzirani javno dostopni znanstveni literaturi in informacijah, ki jih imetniki registracije zagotovijo v skladu s členom 56.*** Upoštevajo ***se*** zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 591**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, ***ki izvirajo izključno iz znanstvenih krogov,*** nova znanstvena ali tehnična spoznanja***, s katerimi je bila seznanjena agencija EFSA,*** in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. fr

**Predlog spremembe 592**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju***, vrzeli, ki jih je Agencija ugotovila med prejšnjo oceno,*** ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 593**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo ***zahteve*** držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upoštevajo obsežne indikacije pomembnih pomislekov*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo ***vloge*** držav članic. |

Or. ro

**Predlog spremembe 594**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**

Uredba (EC) 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upoštevajo obsežne indikacije pomembnih pomislekov*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 595**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo ***pomembni*** pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 596**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upoštevajo obsežne indikacije pomembnih pomislekov*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 597**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upoštevajo obsežne indikacije pomembnih pomislekov*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 598**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***med drugim upoštevajo pomisleki*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se ***upoštevajo obsežne indikacije pomembnih pomislekov*** glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se lahko upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 599**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se ***lahko*** upoštevajo zahteve držav članic. | Pri opredelitvi zadevnih aktivnih snovi se med drugim upoštevajo pomisleki glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja in razpoložljivi podatki o spremljanju ter se upoštevajo zahteve držav članic. |

Or. en

**Predlog spremembe 600**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz |

| | |
|---|---|
| prvega pododstavka, najpozneje ***tri leta*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | prvega pododstavka, najpozneje ***šest mesecev*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi***, če so bile ugotovljene navedbe pomislekov glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja ter razpoložljivi podatki o spremljanju ali varnostne vrzeli,*** ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |
| | Or. en |

**Predlog spremembe 601**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***tri leta*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***šest mesecev*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi***, če so bile ugotovljene navedbe pomislekov glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali okolje, nova znanstvena ali tehnična spoznanja ter razpoložljivi podatki o spremljanju ali varnostne vrzeli,*** ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |
| | Or. en |

**Predlog spremembe 602**
**Veronika Vrecionová**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi**,** ***če se zaradi posodobitve pojavijo dvomi o tem, ali so merila za odobritev še vedno izpolnjena***. |

Or. en

*Obrazložitev*

*V predlogu spremembe je pojasnjen namen posodobitve smernic. Posodobitev metodologij ne bi smela samodejno sprožiti sprejetja izvedbenega akta. O takih ukrepih bi bilo treba razmisliti le, kadar posodobljena metodologija vzbuja dvome o tem, ali so merila za odobritev še vedno izpolnjena. To zagotavlja sorazmeren pristop, ki temelji na dokazih, hkrati pa pravno varnost za vse zadevne strani.*

**Predlog spremembe 603**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi**,** |

***če se pojavijo pomisleki glede varnosti***.

Or. en

**Predlog spremembe 604**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi**,** ***če se pojavijo pomisleki glede varnosti***. |

Or. en

**Predlog spremembe 605**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi**,** |

| | |
|---|---|
| smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | ***če se pojavijo pomisleki glede varnosti***. |

Or. en

**Predlog spremembe 606**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi***,*** ***če se pojavijo pomisleki glede varnosti***. |

Or. en

**Predlog spremembe 607**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali | Komisija ***lahko*** sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje tri leta po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali |

| | |
|---|---|
| smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |

Or. fr

**Predlog spremembe 608**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***tri leta*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***eno leto*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |

Or. en

**Predlog spremembe 609**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***tri leta*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***eno leto*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |

Or. en

**Predlog spremembe 610**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***tri leta*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. | Komisija sprejme izvedbeni akt, v katerem opredeli vse zadevne aktivne snovi iz prvega pododstavka, najpozneje ***eno leto*** po spremembah meril za odobritev iz Priloge II v zvezi s temi aktivnimi snovmi ali takrat, ko se začnejo uporabljati posodobljene zahteve po podatkih ali smernice v zvezi s temi aktivnimi snovmi. |

Or. en

**Predlog spremembe 611**
**Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 1 – pododstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***Vključitev v delovni program v skladu s tem členom je omejena na primere, v katerih obsežni znanstveni dokazi kažejo na potrebo po celoviti ponovni oceni aktivne snovi. Ciljno usmerjena ponovna ocena v skladu s členom 18a je standardni pristop za pregled odobrenih aktivnih snovi.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*V sedanjem sistemu pregleda se znatna regulativna sredstva namenjajo za ponavljajočo se oceno predhodno ocenjenih informacij, kar omejuje zmogljivost za pravočasno obravnavanje novih znanstvenih dokazov in porajajočih pomislekov. Ciljno usmerjene ponovne ocene kot standardni pristop omogočajo, da se viri usmerijo tja, kjer so najpomembnejši, s čimer se izboljša učinkovitost in učinkovito zagotovi, da aktivne snovi, dane v promet, še naprej izpolnjujejo zahtevane varnostne standarde.*

**Predlog spremembe 612**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk; | (b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk ***ali Agencije, če je ustrezno***; |

Or. en

**Predlog spremembe 613**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ***ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov*** in ***predložitev navedenih zahtevkov***, ter | (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi***; zahtevke za obnovitev mora proizvajalec aktivne snovi predložiti državi članici***, ***hkrati pa pošlje kopijo Komisiji, vsem drugim državam članicam*** in ***Agenciji, najpozneje tri leta po sprejetju izvedbenega akta. Zahtevki***, ***vloženi po tem roku, se štejejo za nedopustne in*** |

***odobritev preneha veljati takoj,*** ter

Or. en

**Predlog spremembe 614**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov***, ter*** | (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov**.**<br>***Proizvajalec predloži zahtevke za obnovitev državi članici, pri čemer pošlje kopijo Komisiji, drugim državam članicam in Agenciji, najpozneje tri leta po sprejetju izvedbenega akta;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 615**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi***, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov, ter*** | (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi**.**<br>***Proizvajalec aktivne snovi predloži zahtevke za obnovitev državi članici,*** |

***hkrati pa pošlje kopijo Komisiji, vsem drugim državam članicam in Agenciji, najpozneje tri leta po sprejetju izvedbenega akta;***

Or. en

**Predlog spremembe 616**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov, ter | (c) določijo roki za predložitev zahtevkov za obnovitev odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev navedenih zahtevkov, ***vendar ne dlje kot 12 mesecev,*** ter |

Or. en

**Predlog spremembe 617**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) določi, katere smernice morajo vlagatelji upoštevati ob predložitvi, ter*** |

Or. en

**Predlog spremembe 618**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) določi, katere smernice morajo vlagatelji upoštevati ob predložitvi, ter*** |

Or. en

**Predlog spremembe 619**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) določi, katere smernice morajo vlagatelji upoštevati ob predložitvi, ter*** |

Or. en

**Predlog spremembe 620**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) določi, katere smernice morajo vlagatelji upoštevati ob predložitvi, ter*** |

Or. en

**Predlog spremembe 621**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) določijo datumi izteka odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za predložitev in oceno zahtevkov ter sprejetje odločitev o obnovitvi odobritve zadevnih aktivnih snovi. | (d) določijo datumi izteka odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za predložitev in oceno zahtevkov ter sprejetje odločitev o obnovitvi odobritve zadevnih aktivnih snovi. ***Proizvajalec aktivne snovi predloži zahtevke za obnovitev državi članici, hkrati pa pošlje kopijo Komisiji, vsem drugim državam članicam in Agenciji.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 622**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 10**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) določijo datumi izteka odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za predložitev in oceno zahtevkov ter sprejetje odločitev o obnovitvi odobritve zadevnih aktivnih snovi. | (d) določijo datumi izteka odobritve zadevnih aktivnih snovi, ki omogočajo dovolj časa za predložitev in oceno zahtevkov ter sprejetje odločitev o obnovitvi odobritve zadevnih aktivnih snovi***, vendar ne dlje kot 18 mesecev***. |

Or. en

**Predlog spremembe 623**
**Tilly Metz**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(11) vstavi se nov člen 18a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 18a*** | |
| ***Delovni program za ciljno usmerjeno ponovno oceno aktivnih snovi*** | |
| ***1. Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni.*** | |
| ***Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno.*** | |
| ***Opredelitev zadevnih aktivnih snovi temelji na istih merilih, kot so določena v členu 18(1).*** | |
| ***2. V izvedbenem aktu iz odstavka 1 se:*** | |
| ***(a) seznam zadevnih aktivnih snovi;*** | |
| ***(b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk;*** | |
| ***(c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se uporabijo, ter*** | |
| ***(d) roki za predložitev zahtevanih informacij za zadevne aktivne snovi, ki*** | |

***omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev informacij.***

***3. Kadar Komisija ugotovi, da je dokazana skladnost z zadevnimi merili za odobritev, zajetimi v ciljno usmerjeni ponovni oceni, v skladu s postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbeni akt, s katerim potrdi odobritev, po potrebi s pogoji in omejitvami v skladu s členom 6.***

***4. Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3).***

***Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. Če se uporablja odstopanje iz člena 4(7), se lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni.***

***5. Uporabljajo se člen 13(4), člen 17 in člen 20(2).;“***

Or. en

**Predlog spremembe 624**
**Jessica Polfjärd**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija ***lahko*** kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na ***sedanja*** znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. | Komisija kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi***, kadar novi znanstveni dokazi, pomembni za merila za odobritev, ki še niso bili ocenjeni, kažejo, da eno ali več meril za odobritev ali njihovi posebni vidiki morda ne bodo več izpolnjeni***, da preveri, ali so |

| | |
|---|---|
| | glede na ***ustrezna*** znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. |

Or. en

**Predlog spremembe 625**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. | Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. ***Ciljno usmerjena ponovna ocena se prav tako začne kadar koli na podlagi ustrezno utemeljene zahteve ene ali več držav članic ali Agencije.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Odločitve o ciljno usmerjeni ponovni oceni ne bi smele biti odvisne le od pobude Komisije. Države članice bi morale imeti možnost, da zahtevajo ponovno oceno, kadar novi znanstveni dokazi vzbujajo pomisleke, Evropska agencija za varnost hrane pa bi morala imeti možnost, da Komisijo uradno opozori, kadar znanstveni razvoj kaže, da aktivna snov morda ne izpolnjuje več meril za odobritev. To krepi neodvisnost, preglednost in znanstveno podlago postopka ponovne ocene.*

**Predlog spremembe 626**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija ***lahko*** kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno ***odobritve aktivnih snovi, da preveri,*** ali ***so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera*** merila za odobritev ***ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni***. | Komisija ***brez nepotrebnega odlašanja*** kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno***, kadar na podlagi znanstvenih*** ali ***tehničnih spoznanj obstajajo utemeljeni razlogi za sklep, da*** merila za odobritev ***morda niso več izpolnjena, v drugih primerih pa lahko začne tako ponovno oceno po posvetovanju z Agencijo***. |

Or. en

**Predlog spremembe 627**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Charles Goerens, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. | Komisija ***ali na zahtevo države članice*** lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. |

Or. en

**Predlog spremembe 628**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mireia Borrás Pabón, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. | Komisija lahko kadar koli začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja***, s katerimi je bila seznanjena agencija EFSA,*** nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. |

Or. fr

**Predlog spremembe 629**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija ***lahko kadar koli*** začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. | Komisija začne ciljno usmerjeno ponovno oceno odobritve aktivnih snovi ***in to lahko stori kadar koli***, da preveri, ali so glede na sedanja znanstvena in tehnična spoznanja nekatera merila za odobritev ali njihovi posebni vidiki še vedno izpolnjeni. |

Or. en

**Predlog spremembe 630**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z ***omejenimi*** ali ***neomejenimi obdobji odobritve*** za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z ***obdobji odobritve z določenim*** ali ***nedoločenim datumom izteka*** za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. fr

**Predlog spremembe 631**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ***z majhnim tveganjem*** ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. en

**Predlog spremembe 632**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s | Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s |

| | |
|---|---|
| postopkom iz člena 79(3) ***lahko*** sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. en

**Predlog spremembe 633**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Po*** posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi ***z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve*** za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | ***Komisija po*** posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. en

**Predlog spremembe 634**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne | Po posvetovanju z Agencijo ***ali na zahtevo držav članic*** in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, |

| | |
|---|---|
| snovi ali skupine aktivnih snovi ***z omejenimi ali neomejenimi obdobji odobritve*** za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. en

**Predlog spremembe 635**
**Radan Kanev**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi ***ali neomejenimi*** obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. | Po posvetovanju z Agencijo in v skladu s postopkom iz člena 79(3) lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi opredeli aktivne snovi ali skupine aktivnih snovi z omejenimi obdobji odobritve za ciljno usmerjeno ponovno oceno. |

Or. en

**Predlog spremembe 636**
**Jessica Polfjärd**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***Pri ciljno usmerjeni ponovni oceni se upoštevajo le vidiki, opredeljeni z znanstvenimi dokazi.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 637**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Opredelitev*** zadevnih aktivnih snovi ***temelji na istih merilih***, ***kot so določena*** v ***členu 18(1)***. | ***Pri opredelitvi*** zadevnih aktivnih snovi ***se upošteva naslednje: informacije***, ***ki jih sporočijo imetniki registracije*** v ***skladu s členom 56; vse druge pomisleke glede varnosti za zdravje ljudi ali živali ali za okolje; nova znanstvena ali tehnična spoznanja; razpoložljivi podatki o spremljanju, in zahteve držav članic***. |

Or. en

**Predlog spremembe 638**
**Veronika Vrecionová**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 1 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***1a. Ciljno usmerjena ponovna ocena aktivne snovi je omejena na posebna merila za odobritev, znanstvene pomisleke ali novo tehnično spoznanje, opredeljeno v izvedbenem aktu iz odstavka 1. Od vlagateljev se zahteva le, da predložijo podatke, pomembne za obseg te ponovne ocene. Celovite ponovne predložitve predhodno ocenjenih podatkov ni treba zahtevati, razen če je to ustrezno utemeljeno z znanstvenimi razlogi.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Namen ciljno usmerjene ponovne ocene je osredotočiti regulativne vire na ugotovljene varnostne pomisleke in nov znanstveni razvoj. Zahteva, da vlagatelji ponovno predložijo popolno dokumentacijo, bi ogrozila cilj poenostavitve in ustvarila nepotrebno upravno breme za organe in vlagatelje. Predlog spremembe zato pojasnjuje, da bi morali biti zahtevki za podatke sorazmerni in omejeni na posebna vprašanja, ki se pregledujejo, hkrati pa bi bilo treba v celoti ohraniti možnost, da se zahtevajo dodatne informacije, kadar je to znanstveno utemeljeno.*

**Predlog spremembe 639**
**Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) seznam zadevnih aktivnih snovi; | (a) seznam zadevnih aktivnih snovi***, pri čemer se zagotovi, da so v skladu s trenutnimi znanstvenimi spoznanji zajete vse ustrezne poti nevarnosti in izpostavljenosti***; |

Or. en

**Predlog spremembe 640**
**Benoit Cassart, Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Christine Singer, Pascal Canfin, Olivier Chastel, Michal Wiezik, Billy Kelleher, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Elsi Katainen, Asger Christensen, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk; | (b) seznam držav članic poročevalk in soporočevalk ***ali po potrebi Agencije***; |

Or. en

**Predlog spremembe 641**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se uporabijo, ter | (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se ***izključno*** uporabijo, ter |

Or. en

**Predlog spremembe 642**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (EC) 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se uporabijo, ter | (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se ***izključno*** uporabijo, ter |

Or. en

**Predlog spremembe 643**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se uporabijo, ter | (c) obseg ciljno usmerjene ponovne ocene za zadevne aktivne snovi in navedejo posebne zahteve po podatkih, ki se uporabljajo, ter po potrebi smernice in/ali znanstvena mnenja, ki se ***izključno*** uporabijo, ter |

Or. en

**Predlog spremembe 644**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) roki za predložitev zahtevanih informacij za zadevne aktivne snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev informacij. | (d) roki za predložitev zahtevanih informacij za zadevne aktivne snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev informacij***, vendar ne smejo presegati 12 mesecev***. |

Or. en

**Predlog spremembe 645**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) roki za predložitev zahtevanih informacij za zadevne aktivne snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev informacij. | (d) roki za predložitev zahtevanih informacij za zadevne aktivne snovi, ki omogočajo dovolj časa za pridobitev potrebnih podatkov in predložitev informacij ***na stroške vlagatelja***. |

Or. fr

**Predlog spremembe 646**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***3a. Aktivne snovi, varovala in sinergisti ne smejo biti hkrati predmet sočasnih ciljno usmerjenih pregledov.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 647**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***3a. Aktivne snovi, varovala in sinergisti ne smejo biti hkrati predmet sočasnih ciljno usmerjenih pregledov.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 648**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). | Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija ***v šestih mesecih*** sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). |

Or. en

**Predlog spremembe 649**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (EC) 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). | Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija ***v šestih mesecih*** sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). |

Or. en

**Predlog spremembe 650**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 4 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). | Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija ***v šestih mesecih*** sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). |

Or. en

**Predlog spremembe 651**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). | Kadar informacije iz odstavka 2, točka (d), niso predložene v določenem roku, Komisija ***nemudoma*** sprejme izvedbeni akt o preklicu odobritve v skladu s postopkom iz člena 79(3). |

Or. en

**Predlog spremembe 652**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. | Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) ***v šestih mesecih*** sprejme izvedbeni akt, s katerim |

| | |
|---|---|
| ***Če se uporablja odstopanje iz člena 4(7), se lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni.*** | prekliče odobritev. |

Or. en

**Predlog spremembe 653**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. Če se uporablja odstopanje iz člena 4(7), se lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni. | Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) ***v šestih mesecih*** sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. Če se uporablja odstopanje iz člena 4(7), se lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni. |

Or. en

**Predlog spremembe 654**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. Če se uporablja odstopanje iz člena 4(7), se | Kadar Komisija ugotovi, da merila za odobritev, zajeta v ciljno usmerjeni ponovni oceni, niso več izpolnjena, v skladu s postopkom iz člena 79(3) ***nemudoma*** sprejme izvedbeni akt, s katerim prekliče odobritev. Če se uporablja |

| | |
|---|---|
| lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni. | odstopanje iz člena 4(7), se lahko z navedenim izvedbenim aktom odobritev spremeni. |

Or. en

**Predlog spremembe 655**
**Laurence Trochu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 4 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***4a. Komisija najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsako leto Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o tem, ali je povprečni čas, potreben za dokončanje postopkov odobritve in registracije snovi za biotično varstvo rastlin in fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo take snovi, zaključenih v prejšnjem koledarskem letu v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009, tri leta ali manj.*<br>***Če je v poročilu ugotovljeno, da povprečni čas, potreben za dokončanje teh postopkov odobritve in registracije, presega tri leta, Komisija opredeli glavne preostale ovire in v naslednjem letnem delovnem programu navede ukrepe, ki jih namerava sprejeti za skrajšanje povprečnega časa, potrebnega za dokončanje teh postopkov, na tri leta ali manj.*** |

Or. fr

**Predlog spremembe 656**
**Christine Singer, Andreas Glück, Katri Kulmuni**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 – odstavek 4 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***4a. Prednostno razvrščanje delovnih programov temelji na preglednih in znanstveno utemeljenih merilih. Ponovne ocene posameznih aktivnih snovi se ne smejo izvajati, razen če so utemeljene z novimi znanstvenimi dokazi ali spremembami pogojev izpostavljenosti. Prednostno razvrstitev je treba razkriti državam članicam in deležnikom. Sintetične in biološke zdravilne učinkovine se obravnavajo enako.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*V predlogu Komisije niso določene jasne zahteve za postopek ponovnega ocenjevanja. Zato predlog ne zagotavlja regulativne varnosti in lahko privede do nedoslednega odločanja. Za zmanjšanje upravnega bremena in spodbujanje usklajevanja je zato bistveno vzpostaviti jasen in pregleden okvir za ponovno ocenjevanje posameznih aktivnih snovi.*

**Predlog spremembe 657**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (EC) 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 5 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***5a. v členu 18a se doda odstavek 5a:*** |
| | ***„Prednostna razvrstitev delovnega programa se izvede v skladu s preglednimi in znanstveno razumljivimi merili. Ponovno ocenjevanje posameznih aktivnih snovi se ne sme izvajati, razen če novi znanstveni dokazi ali spremenjeni pogoji izpostavljenosti ustrezno upravičujejo take ukrepe. Prednostno*** |

***razvrstitev je treba razkriti državam članicam in ustreznim deležnikom. Kemično sintetične in biološke učinkovine je treba obravnavati enako.“;***

Or. en

**Predlog spremembe 658**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 5 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***5a. Člen 43 se uporablja od datuma sprejetja izvedbenega akta po ciljno usmerjeni ponovni oceni za fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov, varovalo ali sinergist.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 659**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 11**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 18 a – odstavek 5 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***5a. Člen 43 se uporablja od datuma sprejetja izvedbenega akta po ciljno usmerjeni ponovni oceni za fitofarmacevtsko sredstvo, ki vsebuje zadevno aktivno snov, varovalo ali sinergist.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 660**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Pascal Canfin, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 12**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 19

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Izvedbeni akt***, sprejet*** v skladu s postopkom iz člena 79(3), ***opredeljuje*** določbe, potrebne za izvedbo postopka podaljšanja in postopka ciljno usmerjene ponovne ocene, kot je določeno v tem pododdelku 3. | ***Komisija sprejme*** izvedbeni akt v skladu s postopkom iz člena 79(3), ***v katerem opredeli*** določbe, potrebne za izvedbo postopka podaljšanja in postopka ciljno usmerjene ponovne ocene, kot je določeno v tem pododdelku 3. |

Or. en

**Predlog spremembe 661**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(13) v členu 20 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:*** | ***črtano*** |
| ***„2. Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih*** | |

***fitofarmacevtskih sredstev.***

***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 662**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Sigrid Friis, Karin Karlsbro, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 663**
**Stine Bosse, Sigrid Friis, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 664**
**Asger Christensen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***dveh let***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. ***V primeru neposrednih in resnih*** |

| | |
|---|---|
| fitofarmacevtskih sredstev. | ***pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 665**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Gheorghe Cârciu, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. ***Države članice se lahko v okviru postopka ocene tveganja posvetujejo z Evropsko agencijo za varnost hrane za mnenje o odobritvi prehodnega obdobja.*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Odločitve o odobritvi prehodnih obdobij bi morale biti podprte z najboljšimi razpoložljivimi znanstvenimi dokazi. Omogočanje državam članicam, da se po potrebi posvetujejo z Evropsko agencijo za varnost hrane, krepi znanstveno podlago za ocene tveganja, hkrati pa ohranja prožnost v postopku odločanja.*

**Predlog spremembe 666**
**Mireia Borrás Pabón, Raffaele Stancanelli, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ***ga*** lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa ***najkrajše in*** najdaljše prehodno obdobje, ki ***ju*** lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To ***najkrajše prehodno obdobje ne sme biti krajše od 12 mesecev. To*** najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

*Obrazložitev*

*Obdobje odloga bi bilo treba podaljšati na tri leta v vseh primerih, kadar se zaradi Uredbe prekličejo ali spremenijo registracije fitofarmacevtskih sredstev, s čimer bi se izognili nejasni opredelitvi kot „razumna sredstva“ in poiskali ustrezno učinkovito alternativno rešitev, s čimer bi preprečili izgubo prihodkov za kmete in zagotovili prehransko varnost za potrošnike. Da bi se izognili razdrobljenosti trga EU zaradi neenakega dostopa kmetov do fitofarmacevtskih sredstev, odvisno od države članice, države članice določijo in uporabljajo enako najdaljše prehodno obdobje, kot je določeno v uredbi, ki jo je sprejela Komisija.*

**Predlog spremembe 667**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 668**
**Benoit Cassart, Christine Singer, Olivier Chastel, Asger Christensen, Ciaran Mullooly**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***18 mesecev***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 669**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz,**

**Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 670**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

fitofarmacevtskih sredstev.

Or. en

**Predlog spremembe 671**
**Georgiana Teodorescu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***18 mesecev***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 672**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od |

| | |
|---|---|
| ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 673**
**Asger Christensen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***dveh let*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

*Obrazložitev*

*V skladu z napovedjo v viziji za kmetijstvo in prehrano bi podaljšanje najdaljšega skupnega trajanja prehodnih obdobij na tri leta omogočilo registracijo alternativnih fitofarmacevtskih sredstev, če bi bilo to potrebno, s čimer bi se preprečile izgube prihodkov za kmete in zagotovila prehranska varnost za potrošnike. Zato bi bilo treba to prehodno obdobje podaljšati ne le v primerih, ko ni na voljo drugih razumnih razlogov, temveč v vseh primerih na splošno (pri preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev na podlagi Uredbe).*

**Predlog spremembe 674**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***18 mesecev***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. ro

**Predlog spremembe 675**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog |

| | |
|---|---|
| fitofarmacevtskih sredstev. | zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. fr

**Predlog spremembe 676**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***šestih*** mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje običajno ni daljše od ***treh*** mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od ***šestih mesecev***, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 677**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše |

| | |
|---|---|
| prehodno obdobje ***običajno*** ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | prehodno obdobje ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 678**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje ***običajno*** ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. | Uredba iz odstavka 1 določa najdaljše prehodno obdobje, ki ga lahko države članice določijo ob preklicu ali spremembi registracij fitofarmacevtskih sredstev zaradi navedene uredbe. To najdaljše prehodno obdobje ni daljše od šestih mesecev za prodajo in distribucijo, določi pa se tudi dodatno prehodno obdobje, ki ni daljše od enega leta, za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. |

Or. en

**Predlog spremembe 679**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 1a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***Za namene tega odstavka država članica oceni pomanjkanje ustreznih alternativ, pri čemer upošteva:*** |
| | ***(a) število registriranih fitofarmacevtskih sredstev, ki so na voljo za isto uporabo (za posamezno kmetijsko rastlino in aktivno snov);*** |
| | ***(b) značilnosti zadevnih kmetijskih rastlin, vključno s tem, ali gre za sekundarne kmetijske rastline, ter*** |
| | ***(c) čas, potreben za pridobitev odobritve za alternativne proizvode.*** |
| | ***Države članice o svojih ocenah obvestijo Komisijo. Komisija na zahtevo držav članic spodbuja usklajeno oceno.*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 680**
**Asger Christensen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti*** | ***črtano*** |

***prehodnega obdobja.***

Or. en

**Predlog spremembe 681**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Sigrid Friis, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 682**
**Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou)**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno*** | ***črtano*** |

***obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Predlog Komisije bi omogočil prehodno obdobje do enega leta za prodajo in distribucijo ter dodatni dve leti za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo, kadar alternative niso na voljo. Skupno obdobje treh let po zavrnitvi obnovitve ali umiku aktivne snovi je predolgo in bi lahko podaljšalo izpostavljenost kmetov, potrošnikov in ekosistemov proizvodom, ki ne izpolnjujejo več zahtev Unije za odobritev. Obstoječe obdobje največ šestih mesecev za prodajo in distribucijo ter eno dodatno leto za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo že zagotavlja dovolj časa za upravljanje zalog in opredelitev alternativ. Kadar snov vzbuja pomisleke glede zdravja ali okolja, bi moralo prehodno obdobje ostati tako kratko, kot je tehnično potrebno.*

**Predlog spremembe 683**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Susana Solís Pérez, Dolors Montserrat**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev,*** prehodno obdobje ***ni daljše od enega leta*** za prodajo in distribucijo ***ter ne daljše od*** dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog ***zadevnih fitofarmacevtskih sredstev***. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni | ***Uredba iz odstavka 1 določa najkrajše prehodno obdobje in najdaljše prehodno obdobje, ki se uporabljata, kadar se registracije fitofarmacevtskih sredstev prekličejo ali spremenijo zaradi navedene uredbe.*** |

bila obnovljena, se v uredbi ***iz odstavka 1*** določi, da ***države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja***.

***Kadar za zadevno kmetijsko rastlino ali za zatiranje zadevnega škodljivega organizma ali bolezni v zadevni državi članici niso na voljo druga razumna, odobrena, učinkovita, komercialno dostopna in ekonomsko izvedljiva sredstva, je najkrajše*** prehodno obdobje 12 mesecev za prodajo in distribucijo ***obstoječih zalog in je obvezno za vse države članice.***

***Uredba lahko določi tudi prehodno obdobje do*** dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog.

***V okviru teh omejitev lahko države članice odobrijo obdobja, daljša od obveznega najkrajšega obdobja, vendar ne smejo določiti prehodnega obdobja, krajšega od obveznega najkrajšega obdobja.***

V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi določi, da ***se prehodno obdobje ne odobri. Pri oceni obstoja alternativ se upoštevajo njihova agronomska učinkovitost, tržna razpoložljivost, ekonomska upravičenost, stroški za kmeta, primernost za podnebne in teritorialne razmere, uporabnost za obvladovanje odpornosti in zmožnost preprečevanja velikih izgub pri proizvodnji***.

Or. es

**Predlog spremembe 684**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev,*** prehodno obdobje ***ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih*** fitofarmacevtskih sredstev***. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali*** ali ***okolja,*** zaradi ***katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da*** države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | ***V uredbi iz odstavka 1 se določi najkrajše in najdaljše*** prehodno obdobje***, ki se uporablja***, ***kadar se registracije*** fitofarmacevtskih sredstev ***umaknejo*** ali ***spremenijo*** zaradi ***navedene uredbe.*** |
| | ***Če za zadevno kmetijsko rastlino ali za zatiranje zadevnega škodljivega organizma ali bolezni v zadevni državi članici niso na voljo druga razumna, odobrena, učinkovita, komercialno dostopna in ekonomsko izvedljiva sredstva, je najkrajše prehodno obdobje dvanajst mesecev za prodajo in distribucijo obstoječih zalog in je obvezno za vse*** države članice. |
| | ***Uredba lahko določi tudi prehodno obdobje do dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog.*** |
| | ***V okviru teh omejitev lahko države članice odobrijo obdobja, daljša od obveznega najkrajšega obdobja, vendar*** ne smejo določiti prehodnega obdobja***, krajšega od tega najkrajšega obdobja***. |
| | ***V primeru neposrednih in resnih tveganj za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, zaradi katerih je bilo registracija odvzeta ali ni bila podaljšana, Uredba določa, da se prehodno obdobje ne odobri. Pri oceni razpoložljivosti alternativ je treba upoštevati njihovo agronomsko učinkovitost, komercialno razpoložljivost, ekonomsko upravičenost, stroške za kmeta, primernost za podnebne in*** |

***regionalne razmere, uporabnost za obvladovanje odpornosti in zmožnost preprečevanja resnih izgub pri proizvodnji.***

Or. en

**Predlog spremembe 685**
**Niels Flemming Hansen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 686**
**Mireia Borrás Pabón, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki*** | V primeru neposrednih in resnih |

***vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.

pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja.

Or. en

**Predlog spremembe 687**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***smejo določiti*** prehodnega obdobja. | V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***določijo*** prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 688**
**Anna Strolenberg, Tilly Metz**

v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***smejo določiti*** prehodnega obdobja. | V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***določijo*** prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 689**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev.*** V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni | V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***določijo*** prehodnega obdobja. |

bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***smejo določiti*** prehodnega obdobja.

Or. en

**Predlog spremembe 690**
**Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če ***za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov***, ***ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter*** ne ***daljše od dveh let za odstranjevanje***, ***shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev***. ***V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja***, ***zaradi katerih je bila odobritev preklicana*** ali ***ni bila obnovljena***, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***smejo določiti*** prehodnega obdobja. | Če ***razlogi za zavrnitev obnovitve odobritve kažejo***, ***da snov*** ne ***izpolnjuje meril iz točk 3.6.3***, ***3.6.4***, ***3.6.5, 3.8, 3.7*** ali ***3.10 Priloge II***, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne ***določijo*** prehodnega obdobja. |

Or. en

*Obrazložitev*

*Predlog spremembe dopolnjuje predlog za prepoved izvoza prepovedanih snovi: zaradi enakih konkurenčnih pogojev za kmetijske proizvajalce EU je bistveno zagotoviti prepoved izvoza prepovedanih snovi, saj izvoz prepovedanih snovi škodljivo vpliva na konkurenčnost živilskega sektorja Unije. S spremembo se dodatno izboljšuje varovanje zdravja ljudi, živali in okolja v tretjih državah in Uniji.*

**Predlog spremembe 691**
**Stine Bosse, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev,*** prehodno obdobje ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo ***ter ne*** daljše od ***dveh let*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih ***in resnih*** pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, ***zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja***. | ***Kadar razlogi za zavrnitev obnovitve odobritve ne zadevajo varovanja zdravja ali okolja, se z uredbo iz odstavka 1 zagotovi*** prehodno obdobje***, ki*** ni daljše od ***šestih mesecev,*** za prodajo in distribucijo, ter ***dodatno prehodno obdobje, ki ni*** daljše od ***enega leta,*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. ***Pri prvem obdobju se upošteva običajno obdobje uporabe fitofarmacevtskega sredstva, vendar celotno prehodno obdobje ne sme biti daljše od 18 mesecev.***<br><br>V primeru ***preklica odobritve ali če odobritev ni obnovljena zaradi*** neposrednih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, ***se zadevno fitofarmacevtsko sredstvo nemudoma umakne s trga***. |

Or. en

*Obrazložitev*

*S podaljšanjem najdaljšega prehodnega obdobja z 18 mesecev na tri leta se znatno podaljša morebitna izpostavljenost državljanov snovem, katerih odobritev ni bila obnovljena. Predlog spremembe obnavlja obstoječi 18-mesečni najdaljši možni okvir, ki izvajalcem in državam članicam že zagotavlja dovolj časa za prilagoditev.*

**Predlog spremembe 692**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Viktória Ferenc, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih ***razumnih sredstev***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od ***dveh let*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih ***učinkovitih in izvedljivih alternativ***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od ***začetnega obdobja enega leta*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. ***Če ob koncu začetnega obdobja odloga ni učinkovitih in izvedljivih alternativ, se lahko začetno prehodno obdobje enkrat podaljša.*** |

Or. fr

**Predlog spremembe 693**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če ***za fitofarmacevtska sredstva***, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ***ni na voljo drugih razumnih sredstev***, prehodno obdobje ni daljše od ***enega leta*** za prodajo in distribucijo ter ***ne daljše od dveh let*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih ***in resnih*** pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni | Če ***ni drugih razpoložljivih razumnih sredstev razen fitofarmacevtskih sredstev***, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ***in če nadaljnja uporaba aktivne snovi ne pomeni nesprejemljivega ali neposrednega tveganja za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje***, prehodno obdobje ni daljše od ***šestih mesecev*** za prodajo in distribucijo ter ***dodatno enega leta*** za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih |

| | |
|---|---|
| bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih ***ali dolgoročnih*** pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

*Obrazložitev*

*Prehodna obdobja bi morala ostati strogo omejena in ne bi smela podaljšati uporabe aktivnih snovi, kadar bi to lahko ogrozilo varovanje zdravja ljudi in živali ali okolja. Vsako odstopanje bi moralo biti resnično izjemno, časovno omejeno in zanj bi morali veljati jasni varnostni pogoji.*

**Predlog spremembe 694**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ***običajno*** ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ***določijo krajša prehodna obdobja ali da države članice*** ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 695**
**Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Adam Jarubas**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1– točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če ***za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | Če ***se registracija aktivne snovi ne odobri***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 696**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če ***za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi | Če ***se registracija aktivne snovi ne odobri***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 |

| | |
|---|---|
| katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 697**
**Benoit Cassart, Olivier Chastel, Asger Christensen, Ciaran Mullooly**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. | Če za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo zadevno aktivno snov, ni na voljo drugih razumnih sredstev ***ali alternativ***, prehodno obdobje ni daljše od enega leta za prodajo in distribucijo ter ne daljše od dveh let za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog zadevnih fitofarmacevtskih sredstev. V primeru neposrednih in resnih pomislekov glede zdravja ljudi ali živali ali okolja, zaradi katerih je bila odobritev preklicana ali ni bila obnovljena, se v uredbi iz odstavka 1 določi, da države članice ne smejo določiti prehodnega obdobja. |

Or. en

**Predlog spremembe 698**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13**
Uredba (EU) št. 1107/2009
Člen 20 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. doda se naslednji odstavek 2a (novo):*** |
| | ***„2a. Kadar se zadevno fitofarmacevtsko sredstvo uporablja za sekundarne posevke v smislu člena 51 in za isto uporabo ni bilo registrirano nobeno alternativno sredstvo, je najdaljše prehodno obdobje za odstranjevanje, shranjevanje in uporabo obstoječih zalog iz tega odstavka najmanj tri leta, razen če obstajajo neposredni in resni pomisleki v zvezi z zdravjem ljudi, zdravjem živali ali okoljem.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 699**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 21 – odstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(13a) v členu 21 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:*** |
| 1. Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi. Komisija ***upošteva*** prošnjo ***države članice*** za pregled odobritve aktivne snovi v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti kadar je po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a)***(iv)*** in (b)***(i)*** ter členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES. | ***„***Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi. Komisija ***v treh mesecih ukrepa v zvezi s*** prošnjo ***ene ali več držav članic*** za pregled odobritve aktivne snovi v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti kadar je po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a) in (b) ter členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES. |
| | ***Agencija je v vsakem primeru pooblaščena za zagotavljanje znanstvene in tehnične pomoči pri pregledu*** |

| | |
|---|---|
| | ***odobritve.*** |
| Če glede na nova znanstvena in tehnična spoznanja meni, da obstajajo znaki, da snov ne izpolnjuje več meril za odobritev iz člena 4, ali niso bile predložene zahtevane dodatne informacije v skladu s členom 6(f), o tem obvesti države članice, Agencijo in proizvajalca aktivne snovi ter določi rok, v katerem proizvajalec predloži svoje pripombe. | Če glede na nova znanstvena, tehnična spoznanja ***in podatke o spremljanju*** meni, da obstajajo znaki, da snov ne izpolnjuje več meril za odobritev iz člena 4, ali niso bile predložene zahtevane dodatne informacije v skladu s členom 6(f), o tem obvesti države članice, Agencijo in proizvajalca aktivne snovi ter določi rok, v katerem proizvajalec predloži svoje pripombe.***";*** |

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Izvirno besedilo se izrecno nanaša na člen 4(1)(a)(iv) in (b)(i); to je zdaj razširjeno na člen 4(1)(a) in (b), da se okrepi skladnost z okvirno direktivo o vodah in zagotovi, da je treba sprejeti ukrepe, kadar aktivna snov krši norme okvirne direktive o vodah.*

**Predlog spremembe 700**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(13a) v členu 21 se prvi pododstavek odstavka 1 nadomesti z naslednjim:*** |
| 1. Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi. Komisija ***upošteva*** prošnjo države članice za pregled odobritve aktivne snovi v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti kadar je po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a)(iv) in (b)(i) ***ter*** členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES. | ***„***1. Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi ***in to stori nemudoma, kadar obstajajo znaki, da merila za odobritev iz člena 4 niso več izpolnjena***. Komisija ***nemudoma ukrepa v zvezi s*** prošnjo države članice za pregled odobritve aktivne snovi v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti kadar je po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje |

| | |
|---|---|
| | ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a)(iv) in (b)(i)***,*** členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES ***ter členi 7, 8 in 9 in členom 13(8) Direktive (EU) 2020/2184. Za namene tega odstavka Komisija upošteva strokovno recenzirano znanstveno literaturo in podatke o spremljanju.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 701**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(13a) v členu 21, odstavek 1, se prvi pododstavek spremeni:*** |
| 1. Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi. Komisija ***upošteva prošnjo*** države članice ***za pregled odobritve*** aktivne snovi v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti ***kadar je*** po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a)(iv) in (b)(i) ter členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES. | ***„***1. Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev aktivne snovi. Komisija ***na zahtevo*** države članice ***pregleda odobritev*** aktivne snovi***, kadar je*** v skladu z novimi znanstvenimi in tehničnimi spoznanji in podatki o spremljanju, zlasti po pregledu odobritev v skladu s členom 44(1) mogoče sklepati, da je ogroženo doseganje ciljev, določenih v skladu s členom 4(1)(a)(iv) in (b)(i) ter členom 7(2) in (3) Direktive 2000/60/ES.***“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 702**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 21 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(13b) v členu 21 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Če Komisija ugotovi, da snov ne izpolnjuje več meril za odobritev iz člena 4 ali da niso bile predložene zahtevane dodatne informacije v skladu s členom 6(f), se v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) sprejme uredba o prenehanju ali spremembi odobritve. | ***„***3. Če Komisija ugotovi, da snov ne izpolnjuje več meril za odobritev iz člena 4 ali da niso bile predložene zahtevane dodatne informacije v skladu s členom 6(f), se v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) ***nemudoma*** sprejme uredba o prenehanju ali spremembi odobritve.***";*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 703**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4 in točke 5 ***Priloge II***, ***se odobri kot aktivna*** snov z majhnim tveganjem. | 1. ***Z odstopanjem od člena 5 se*** aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4 in točke 5***, odobri za največ 20 let***, ***kadar šteje za aktivno*** snov z majhnim tveganjem ***in kadar se lahko pričakuje, da bo fitofarmacevtsko sredstvo, ki to snov vsebuje, povzročilo le majhno tveganje za zdravje ljudi in živali ter za okolje, kakor je določeno v členu 47(1)***. |

Or. en

**Predlog spremembe 704**
**Tilly Metz**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4 ***in točke 5 Priloge II***, ***se odobri kot aktivna*** snov z majhnim tveganjem. | 1. ***Z odstopanjem od člena 5 se*** aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4***, odobri za največ 15 let***, ***kadar šteje za aktivno*** snov z majhnim tveganjem***, kadar se lahko pričakuje, da bo fitofarmacevtsko sredstvo, ki to snov vsebuje, povzročilo le majhno tveganje za zdravje ljudi in živali ter za okolje, kakor je določeno v členu 47(1)***. |

Or. en

**Predlog spremembe 705**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 – odstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Uporabljajo se členi 4 do 21. Aktivne snovi z majhnim tveganjem se navedejo ločeno v uredbi iz člena 13(4). | 2. Uporabljajo se členi 4 do 21. Aktivne snovi z majhnim tveganjem se navedejo ločeno v uredbi iz člena 13(4) ***in, kadar je ustrezno, se navede, ali so poleg tega, da so snovi z majhnim tveganjem, tudi aktivne snovi za biotično varstvo rastlin***. ***Na seznamu so še naprej posebej opredeljene aktivne snovi z majhnim tveganjem, osnovne snovi in kandidatke za zamenjavo v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 540/2011 in obliko, ki se trenutno uporablja v podatkovni zbirki pesticidov EU.*** |

Or. fr

**Predlog spremembe 706**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 – odstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Uporabljajo se členi 4 do 21. Aktivne snovi z majhnim tveganjem se navedejo ločeno v uredbi iz člena 13(4). | 2. Uporabljajo se členi 4 ***in 6*** do 21 ***ter točka 5 Priloge II***. Aktivne snovi z majhnim tveganjem se navedejo ločeno v uredbi iz člena 13(4). |

Or. en

**Predlog spremembe 707**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Z odstopanjem od člena 5 se aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, odobri za nedoločen čas, kadar se šteje za aktivno snov z majhnim tveganjem.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 708**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 22 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(14a) doda se nov člen 22a:*** |
| | ***Člen 22 a (novo)*** |
| | ***Biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem*** |
| | ***1. Aktivne snovi za biotično varstvo rastlin se ocenijo z uporabo zahtev po podatkih, metodologij ocenjevanja in načel ocenjevanja tveganja, ki so sorazmerni in znanstveno prilagojeni njihovemu biološkemu izvoru, načinu delovanja in pričakovani izpostavljenosti.*** |
| | ***2. Z oceno iz odstavka 1 se zagotovi visoka raven varovanja zdravja ljudi in živali ter okolja, pri čemer se upoštevajo posebne značilnosti aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin in preprečijo nepotrebne zahteve glede testiranja, ki niso znanstveno utemeljene.*** |
| | ***3. Aktivna snov za biotično varstvo rastlin, ki po oceni iz odstavka 1 izpolnjuje merila iz člena 22, se lahko razvrsti kot aktivna snov z majhnim tveganjem in zanjo velja režim odobritve iz člena 5(a).*** |
| | ***4. Komisija z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda iz člena 79(3), v posvetovanju z Evropsko agencijo za varnost hrane določi in redno posodablja podrobne tehnične smernice, zahteve po podatkih in metodologije ocen iz odstavka 1. Prvi sklop izvedbenih aktov se sprejme 12 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.*** |
| | ***5. Komisija v 12 mesecih po začetku veljavnosti te uredbe z izvedbenimi akti, sprejetimi v skladu s postopkom pregleda iz člena 79(3), po posvetovanju z Evropsko agencijo za varnost hrane opredeli podkategorijo snovi za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem. Snov za*** |

***biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem bi morala biti podprta z znanstvenimi dokazi, ki dokazujejo, da pod predvidenimi pogoji uporabe predstavlja zanemarljivo tveganje za zdravje ljudi, neciljne organizme in okolje, hkrati pa zagotavlja učinkovito zatiranje škodljivih organizmov ali bolezni. Snov bi morala imeti tudi značilnosti, skladne s profilom nizkega tveganja, kot so omejena obstojnost, visoka ciljna specifičnost, kadar je to ustrezno, in nesprejemljivi škodljivi ekološki učinki.***

***6. Z odstopanjem od člena 5 se aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, odobri za nedoločen čas, kadar se šteje za aktivno snov za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem.“;***

Or. en

**Predlog spremembe 709**
**Gerben-Jan Gerbrandy, Martin Hojsík, Stine Bosse, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) uporabo osnovne snovi v proizvodu, ki je sestavljen iz osnovne snovi in, kot je ustrezno, enostavnega razredčila, drugih osnovnih snovi ali snovi, potrebnih za stabilizacijo proizvoda; | (b) uporabo osnovne snovi v proizvodu, ki je sestavljen iz osnovne snovi in, kot je ustrezno, enostavnega razredčila, drugih osnovnih snovi ali snovi, potrebnih za stabilizacijo proizvoda***. Taki proizvodi ne vsebujejo dodatkov iz Priloge III***; |

Or. en

**Predlog spremembe 710**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**

v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) uporabo osnovne snovi v proizvodu, ki je sestavljen iz osnovne snovi in, kot je ustrezno, enostavnega razredčila***,*** ***drugih osnovnih snovi*** ali snovi, ***potrebnih*** za ***stabilizacijo*** proizvoda; | (b) uporabo osnovne snovi v proizvodu, ki je sestavljen iz osnovne snovi in, kot je ustrezno, enostavnega razredčila ali snovi, ***ki so potrebne izključno*** za ***ohranitev fizikalne stabilnosti*** proizvoda ***in ne spreminjajo njegovega profila nevarnosti ali učinkovitosti***; |

Or. en

**Predlog spremembe 711**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 1 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) ***vsak proizvod, ki vsebuje osnovno*** snov ***s sestavo, ki ni v skladu s točko (b) prvega pododstavka***, ***pri čemer*** se ***ta se šteje za fitofarmacevtsko sredstvo*** in ***ga je treba registrirati v skladu s poglavjem III***. | (c) ***če je registrirana aktivna*** snov ***po opredelitvi osnovna snov***, se ***vključi v katalog osnovnih snovi*** in ***se sočasno izbriše s seznama aktivnih snovi***. |

Or. en

**Predlog spremembe 712**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) osnovna snov ni snov, ki vzbuja zaskrbljenost***, ali pa se razvrstitev snovi glede na nevarnost v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne uporablja za proizvod, za uporabo v katerem je odobrena***; | (a) osnovna snov ni snov, ki vzbuja zaskrbljenost; |

Or. en

*Obrazložitev*

*Obnavlja sedanji standard iz člena 23 in se izogiba dovoljevanju nevarnih snovi zgolj zato, ker končna formulacija ni razvrščena.*

**Predlog spremembe 713**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) osnovna snov ni snov, ki vzbuja zaskrbljenost***, ali pa se razvrstitev snovi glede na nevarnost v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne uporablja za proizvod, za uporabo v katerem je odobrena***; | (a) osnovna snov ni snov, ki vzbuja zaskrbljenost; |

Or. en

**Predlog spremembe 714**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) osnovna snov ***ali proizvod, v katerem se uporablja,*** sama ***oz. sam*** po sebi ne povzroča motenj hormonskega ravnovesja ter nima nevrotoksičnih ali imunotoksičnih učinkov; | (b) osnovna snov sama po sebi ne povzroča motenj hormonskega ravnovesja ter nima nevrotoksičnih ali imunotoksičnih učinkov; |

Or. en

*Obrazložitev*

*Pojem „sama po sebi“ se nanaša na intrinzične lastnosti aktivne snovi. Njegova razširitev na proizvod ustvarja pravno nejasnost in ni skladna z oceno nevarnosti snovi, na kateri temelji Uredba (ES) št. 1107/2009.*

**Predlog spremembe 715**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(c) ne gre za odobreno aktivno snov za uporabo v fitofarmacevtskih sredstvih v času predložitve zahtevka za odobritev kot osnovna snov in se v tistem trenutku ne ocenjuje noben zahtevek za odobritev kot aktivna snov;*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 716**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) ***ne gre za odobreno aktivno snov*** za ***uporabo v fitofarmacevtskih sredstvih v času predložitve zahtevka*** za ***odobritev kot osnovna snov in se*** v ***tistem trenutku ne ocenjuje noben zahtevek za odobritev kot aktivna snov;*** | (c) ***se običajno ne uporablja*** za ***namene varstva rastlin, vendar je vseeno koristna*** za ***varstvo rastlin, bodisi neposredno ali*** v ***proizvodu, ki je sestavljen iz snovi in enostavnega razredčila, ter*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Ta sprememba Komisije se nanaša le na regulativni status snovi in ne na to, za kaj se dejansko uporablja; tukaj je to popravljeno.*

**Predlog spremembe 717**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) ***ne gre za odobreno aktivno*** snov ***za uporabo v fitofarmacevtskih sredstvih v času predložitve zahtevka za odobritev kot*** osnovna snov ***in*** se v ***tistem trenutku ne ocenjuje noben zahtevek za odobritev kot aktivna snov***; | (c) ***če je evidentirana aktivna*** snov ***po opredelitvi*** osnovna snov***,*** se ***vključi*** v ***katalog osnovnih snovi in se sočasno izbriše s seznama aktivnih***; |

Or. en

**Predlog spremembe 718**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (c) ***ne gre za odobreno aktivno*** snov ***za uporabo v fitofarmacevtskih sredstvih v času predložitve zahtevka za odobritev kot*** osnovna snov ***in*** se v ***tistem trenutku ne ocenjuje noben zahtevek za odobritev kot aktivna snov***; | (c) ***če je evidentirana aktivna*** snov ***po opredelitvi*** osnovna snov***,*** se ***vključi*** v ***katalog osnovnih snovi in se sočasno izbriše s seznama aktivnih***; |

Or. en

**Predlog spremembe 719**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) če je evidentirana aktivna snov po opredelitvi osnovna snov, se vključi v katalog osnovnih snovi in se sočasno izbriše s seznama aktivnih;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 720**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) osnovna snov ali proizvod, v katerem se uporablja, nima niti takojšnjih ali zapoznelih škodljivih učinkov na zdravje ljudi, vključno z ranljivimi | (d) osnovna snov ali proizvod, v katerem se uporablja, nima niti takojšnjih ali zapoznelih škodljivih učinkov na zdravje ljudi, vključno z ranljivimi |

| | |
|---|---|
| skupinami, ali zdravje živali niti nesprejemljivih učinkov na okolje***, ki izhajajo iz njene oz. njegove uporabe za fitofarmacevtske namene***. | skupinami, ali zdravje živali niti nesprejemljivih učinkov na okolje. |

Or. en

**Predlog spremembe 721**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 – točka d a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(da) odobritev osnovne snovi ne sme zaobiti zahtev za registracijo, ki se uporabljajo za fitofarmacevtska sredstva v skladu s poglavjem III.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 722**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 15**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Za namen te uredbe se aktivna snov, ki izpolnjuje merila za „živila“, kot so opredeljena v členu 2 Uredbe (ES) št. 178/2002, šteje za osnovno snov.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 723**
**Asger Christensen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 2

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 2. Komisija Agencijo zaprosi za mnenje ali znanstveno ali tehnično pomoč. Agencija svoje mnenje ali rezultate svojega dela Komisiji zagotovi v ***treh mesecih*** po datumu predložitve prošnje. | 2. Komisija Agencijo zaprosi za mnenje ali znanstveno ali tehnično pomoč. Agencija svoje mnenje ali rezultate svojega dela Komisiji zagotovi v ***največ 60 dneh*** po datumu predložitve prošnje. |

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Pravočasen dostop do varnega in učinkovitega biotičnega varstva rastlin je ključnega pomena za kmete in zmanjševanje tveganj zaradi škodljivih organizmov. Skrajšanje obdobja za izdajo mnenja s treh mesecev na 60 dni zagotavlja hitro regulativno obdelavo, ne da bi bila pri tem ogrožena znanstvena strogost, če se dodelijo ustrezna sredstva. To omogoča hitrejši dostop do trga in je v skladu s pozivi deležnikov k pospešenim postopkom.*

**Predlog spremembe 724**
**Gheorghe Cârciu, Biljana Borzan, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 4

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a, ne da bi bila omejena z uporabami, za katere je bil vložen zahtevek. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. | 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a, ne da bi bila omejena z uporabami, za katere je bil vložen zahtevek. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. ***Komisija objavi in posodablja*** |

***javno dostopen register vseh odobrenih uporab, zajetih v vsaki odobritvi osnovne snovi.***

Or. en

**Predlog spremembe 725**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 4

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a, ne da bi bila omejena z uporabami, za katere je bil vložen zahtevek. Odobritev velja za ***nedoločen*** čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. | 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a, ne da bi bila omejena z uporabami, za katere je bil vložen zahtevek. Odobritev velja za čas ***brez določenega datuma izteka***, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. |

Or. fr

**Predlog spremembe 726**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 4

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a***, ne da bi bila omejena z uporabami, za katere je bil vložen zahtevek***. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne | 4. Odobritev zajema vse odobrene uporabe osnovnih snovi in vseh proizvodov, ki jih vsebujejo, kakor je določeno v členu 23a. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. |

uporabljajo.

Or. en

**Predlog spremembe 727**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 4

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 4. Odobritev zajema ***vse odobrene*** uporabe osnovnih snovi ***in vseh proizvodov***, ki ***jih vsebujejo, kakor je določeno*** v ***členu 23a, ne da bi bila omejena z uporabami***, ***za katere*** je ***bil vložen zahtevek***. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. | 4. Odobritev zajema ***le*** uporabe osnovnih snovi, ki ***so ocenjene in odobrene*** v ***skladu z odstavki 1 do 3***, ***kot*** je ***določeno v členu 23(1)***. Odobritev velja za nedoločen čas, členi 59 do 62 pa se ne uporabljajo. |

Or. en

**Predlog spremembe 728**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 5

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***5. Kadar se snov, odobrena kot osnovna snov, naknadno odobri tudi kot aktivna snov, ki ni osnovna snov, navedena odobritev ne vpliva na obstoječo odobritev kot osnovna snov ter na dajanje v promet in uporabo kot osnovna snov ali proizvod, kot je navedeno v členu 23(1).*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 729**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 5

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***5. Kadar se snov, odobrena kot osnovna snov, naknadno odobri tudi kot aktivna snov, ki ni osnovna snov, navedena odobritev ne vpliva na obstoječo odobritev kot osnovna snov ter na dajanje v promet in uporabo kot osnovna snov ali proizvod, kot je navedeno v členu 23(1).*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 730**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 7 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev osnovne snovi. Upošteva ***lahko*** prošnjo države članice za pregled odobritve. | Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev osnovne snovi. Upošteva prošnjo države članice za pregled odobritve. |

Or. en

**Predlog spremembe 731**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 7 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev osnovne snovi. Upošteva ***lahko*** prošnjo države članice za pregled odobritve. | Komisija lahko kadar koli pregleda odobritev osnovne snovi. Upošteva prošnjo države članice za pregled odobritve. |

Or. en

**Predlog spremembe 732**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 8

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 8. Osnovne snovi in proizvodi iz člena 23(1) se lahko označijo kot ‚Proizvodi, ki vsebujejo osnovne snovi za fitofarmacevtske namene‘. V takem primeru etiketa vsebuje jasne navedbe o njihovi dovoljeni uporabi za fitofarmacevtske namene. | 8. Osnovne snovi in proizvodi iz člena 23(1) se lahko označijo kot ‚Proizvodi, ki vsebujejo osnovne snovi za fitofarmacevtske namene‘. V takem primeru etiketa vsebuje jasne navedbe o njihovi dovoljeni uporabi za fitofarmacevtske namene***, vključno z vsemi omejitvami in pogoji, določenimi v odobritvi***. |

Or. en

**Predlog spremembe 733**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 a – odstavek 8

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 8. Osnovne snovi in proizvodi iz člena 23(1) se ***lahko*** označijo kot ‚Proizvodi, ki vsebujejo osnovne snovi za fitofarmacevtske namene‘. V takem primeru etiketa vsebuje jasne navedbe o njihovi dovoljeni uporabi za fitofarmacevtske namene. | 8. Osnovne snovi in proizvodi iz člena 23(1) se označijo kot ‚Proizvodi, ki vsebujejo osnovne snovi za fitofarmacevtske namene‘. V takem primeru etiketa vsebuje jasne navedbe o njihovi dovoljeni uporabi za fitofarmacevtske namene. |

Or. en

**Predlog spremembe 734**
**Céline Imart, Emanuil Kefalojanis (Emmanouil Kefalogiannis)**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 23 b (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) vstavi se nov člen 23b:*** |
| | ***„Člen 23b*** |
| | ***Ocena in poročanje*** |
| | ***Komisija najpozneje eno leto po začetku veljavnosti te uredbe in nato vsako leto Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o tem, ali je povprečni čas, potreben za dokončanje postopkov odobritve in registracije snovi za biotično varstvo rastlin in fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo take snovi, zaključenih v prejšnjem koledarskem letu v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009, tri leta ali manj.*** |
| | ***Če je v poročilu ugotovljeno, da povprečni čas, potreben za dokončanje teh postopkov odobritve in registracije, presega tri leta, Komisija opredeli glavne preostale ovire in v naslednjem letnem delovnem programu navede ukrepe, ki jih namerava sprejeti za skrajšanje povprečnega časa, potrebnega za*** |

| | |
|---|---|
| | ***dokončanje teh postopkov, na tri leta ali manj.“;*** |

Or. fr

**Predlog spremembe 735**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba št. 1107/2009
Člen 24

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 24 se naslov in prvi odstavek nadomestita z naslednjim:*** |
| Člen 24 | **„**Člen 24 |
| ***Kandidatke*** za zamenjavo | ***Podaljšanje odobritve kandidatk*** za zamenjavo |
| 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***sedmih*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo ***sedem*** let. | 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***15*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo ***15*** let.***“;*** |

Or. en*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 736**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) odstavek 1 člena 24 se spremeni:*** |
| 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz | **„**1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz |

| | |
|---|---|
| člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od sedmih let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo sedem let. | člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od sedmih let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo sedem let. ***Vsak odvzem ali zavrnitev podaljšanja dovoljenja za snov v skladu s to ureditvijo nadomestitve je najprej utemeljena z obstojem izvedljivih in učinkovitih alternativ, pri čemer se upoštevajo učinki na kmetijsko proizvodnjo.“;*** |

Or. fr

*(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj)*

**Predlog spremembe 737**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 24 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:*** |
| Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***sedmih*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo ***sedem*** let. | **„**Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***15*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ali večkrat za obdobja, ki ne presegajo ***15*** let ***na podlagi socialno-ekonomske in agroekonomske ocene, vključno z učinkovitostjo, vplivom škodljivih organizmov na donos kmetov in tveganji za navzkrižno odpornost***.***“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 738**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 1

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 24 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:*** |
| 1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***sedmih*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat ***ali večkrat*** za ***obdobja***, ki ne ***presegajo sedem*** let. | ***„***1. Aktivna snov, ki izpolnjuje merila iz člena 4, se odobri kot kandidatka za zamenjavo za obdobje, ki ni daljše od ***treh*** let, če izpolnjuje eno ali več dodatnih meril, določenih v točki 4 Priloge II. Z odstopanjem od člena 14(2) se odobritev lahko obnovi enkrat za ***obdobje***, ki ne ***presega dveh*** let.***“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 739**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 24 se doda naslednji odstavek:*** |
| | ***„2a. Pri ocenjevanju alternativ se zlasti upoštevajo integrirano varstvo rastlin pred škodljivimi organizmi, metode biotičnega varstva rastlin in nekemične alternative.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 740**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 2 a (novo)

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 24 se vstavi naslednji odstavek 2a:*** |
| | ***„2a. Pri ocenjevanju alternativ se zlasti upoštevajo integrirano varstvo rastlin pred škodljivimi organizmi, metode biotičnega varstva rastlin in nekemične alternative.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 741**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 24 – odstavek 2 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16b) V členu 24 se doda naslednji odstavek 2a:*** |
| | ***„2a. Komisija pred preklicem ali nepodaljšanjem odobritve aktivne snovi, ki je odobrena kot kandidatka za zamenjavo, oceni, ali so na voljo nadomestne snovi ali metode, ki zagotavljajo enako raven učinkovitosti in so ekonomsko vzdržne za kmete. Pri tej*** |

***oceni se upoštevajo agronomske potrebe, razpoložljivost nadomestnih snovi v različnih podnebnih conah ter morebitni učinki na kmetijsko proizvodnjo.“;***

Or. en

**Predlog spremembe 742**
**Veronika Vrecionová**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 – odstavek 4 a (novo)

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16a) v členu 27 se doda naslednji odstavek:*** |
| | ***„4a. Za snovi naravnega izvora, katerih odobritev kot aktivnih snovi ni bila obnovljena iz razlogov, ki niso nesprejemljivo tveganje za zdravje ljudi ali živali ali za okolje, ni izključeno, da se uporabljajo kot dodatki zgolj na podlagi take zavrnitve obnovitve, če: (a) niso razvrščene kot rakotvorne, mutagene ali strupene za razmnoževanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008; (b) ne izpolnjujejo kriterije za obstojne, bioakumulativne in strupene snovi ali zelo obstojne in zelo bioakumulativne snovi, in (c) niso vključene na seznam nesprejemljivih dodatkov iz odstavka 2.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Vse neobnovljene aktivne snovi niso bile umaknjene iz varnostnih razlogov. Nekatere naravne snovi so izgubile odobritev iz postopkovnih razlogov, razlogov, povezanih s podatki, ali drugih razlogov, vendar se danes obravnavajo enako kot snovi, za katere je bilo ugotovljeno, da predstavljajo nesprejemljivo tveganje. Na primer, naravni repelenti na osnovi ribjega olja ali ovčje maščobe, so še vedno na voljo, surovo talovo olje in smola talovega olja pa sta*

*izključena, čeprav ni bilo dokončno ugotovljeno nesprejemljivo tveganje. Sprememba bi omogočila oceno za vsak primer posebej, hkrati pa bi se ohranili obstoječi varnostni standardi.*

**Predlog spremembe 743**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 16 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 – odstavek 5 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(16b) v členu 27 se doda nov odstavek 5a:*** |
| | ***„Komisija v enem letu po začetku veljavnosti te uredbe v skladu z regulativnim postopkom iz člena 79(3) določi zahteve glede podatkov za dodatke. Te zahteve glede podatkov so po obsegu in strogosti enakovredne tistim, ki se uporabljajo za aktivne snovi, ter ustrezno prilagojene posebnim lastnostim in uporabam dodatkov.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 744**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene*** | |

***najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:***

***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;***

***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 745**
**Niels Flemming Hansen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:*** | |

***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;***

***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 746**
**Stine Bosse, Sigrid Friis, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:*** | |
| ***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | |
| ***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s*** | |

***členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

*Obrazložitev*

*Neomejene odobritve aktivnih snovi za pesticide in biocide bodo znatno znižale sedanjo raven varovanja zdravja ljudi in okolja. Poleg tega se lahko spregledajo tveganja za zdravje ljudi in okolje, saj industrija ne bo več pripravljala novih študij za postopek obnovitve. Od neodvisne znanosti ni mogoče pričakovati, da bo financirala take ciljno usmerjene študije. Neomejene odobritve bi povečale tudi dolgoročne stroške čiščenja onesnaženih vodnih teles v času, ko se Evropa že sooča z obsežnim onesnaževanjem vode, kar bi nazadnje vplivalo na dostop do čiste vode in evropsko konkurenčnost v vseh sektorjih. Odobritve bi bilo treba namesto tega časovno omejiti tako kot danes.*

**Predlog spremembe 747**
**Tilly Metz**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te*** | |

***uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:***

***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;***

***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 748**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:*** | |
| ***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s*** | |

***členom 24;***

***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

**Predlog spremembe 749**
**Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou)**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(17) vstavi se nov člen 27a:*** | ***črtano*** |
| ***„Člen 27a*** | |
| ***Obdobja že izdanih odobritev*** | |
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:*** | |
| ***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | |
| ***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);*** | |
| ***(c) aktivne snovi, za katere je bilo*** | |

***treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

***2. Komisija spremeni uredbo iz člena 78(3) v skladu s prvim odstavkom.;“***

Or. en

*Obrazložitev*

*Samodejna pretvorba obstoječih časovno omejenih odobritev v časovno neomejene odobritve bi izvzela veliko število snovi iz sistematične ponovne ocene in ustvarila dvostopenjski sistem med snovmi, ki so že na trgu, in prihodnjimi vlagatelji. Obstoječe snovi je treba še naprej ocenjevati glede na razvijajoče se znanstvene standarde, zlasti kadar njihova prvotna ocena ni zajemala sedanjih meril v zvezi z endokrinimi motnjami, kumulativno izpostavljenostjo, učinki na opraševalce, biotsko raznovrstnostjo ali vodnimi viri. Prehodne določbe bi morale zagotoviti pravno varnost za tekoče postopke, vendar ne bi smele povzročiti trajne razširitve obstoječih odobritev.*

**Predlog spremembe 750**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene, razen za:*** | ***črtano*** |
| ***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | |

***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);***

***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);***

***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].***

Or. en

*Obrazložitev*

*Ta pristop ohranja pravno varnost za obstoječe odobritve, hkrati pa zagotavlja nemoten prehod na prenovljeni sistem odobritev. Preprečuje samodejno pretvorbo obstoječih odobritev v neomejene odobritve in ohranja redno ponovno znanstveno oceno v skladu s previdnostnim načelom.*

**Predlog spremembe 751**
**Anna Strolenberg**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Za ***vse*** aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene***, razen za:*** | 1. Za aktivne snovi ***z majhnim tveganjem in aktivne snovi za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem***, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene***.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 752**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene***, razen za:*** | 1. Za vse ***osnovne snovi in*** aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem***, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve štejejo za časovno neomejene***.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 753**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – pododstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se odobritve ***štejejo za časovno neomejene***, razen za: | 1. Za vse aktivne snovi, odobrene najpozneje (...) [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se ***šteje, da imajo*** odobritve ***nedoločen datum izteka***, razen za: |

Or. fr

**Predlog spremembe 754**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27a – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(a) aktivne snovi, opredeljene kot kandidatke za zamenjavo v skladu s členom 24;*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 755**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) aktivne snovi, odobrene v skladu s členom 4(7);*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 756**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(c) aktivne snovi, za katere je bilo treba zahtevek za obnovitev v skladu s členom 15(1) predložiti pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], vendar ni bil predložen pred rokom iz člena 15(1);*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 757**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: Vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe].*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 758**
**Andreas Glück, Jan-Christoph Oetjen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe]. | (d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe] ***in osnutek poročila o oceni ali predhodni sklep o odobritvi kažejo na morebitno neskladnost s členom 14(2)(a–c), kakor je bil spremenjen z [Urad za publikacije: vstaviti sklic na to uredbo].***<br>***Če ti pogoji niso izpolnjeni, se podeli odobritev za nedoločen čas in aktivne snovi se obravnavajo prednostno v delovnih programih v skladu s členoma 18 in 18a kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: vstaviti sklic na to uredbo].*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Vztrajni zaostanki pri postopkih obnovitve še naprej ovirajo dostop kmetov do bistvenih inovacij in bodo kljub dobrodošlemu prehodu na neomejene odobritve trajali leta. S to spremembo se optimizira regulativni nadzor z dajanjem prednosti dokončanim ocenam snovi, pri katerih obstajajo pomisleki, medtem ko se drugi primeri obravnavajo prek obstoječega delovnega programa. Ta pristop zagotavlja celovit pregled varnosti, hkrati pa so omejeni viri osredotočeni na utemeljena tveganja na znanstveni podlagi.*

**Predlog spremembe 759**
**Sirpa Pietikäinen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 a – odstavek 1 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe]. | (d) aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe]. |

Or. en

**Predlog spremembe 760**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 17**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 27 b (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***1. Aktivne snovi, odobrene pred [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe] ostanejo odobrene do datuma izteka veljavnosti, določenega v njihovi sedanji odobritvi.*** |
| | ***2. Ob obnovitvi se uporabljajo obdobja*** |

***odobritve iz členov 5 in 14.***

***3. Aktivne snovi, za katere postopek za obnovitev odobritve še poteka dne [Urad za publikacije: vstaviti datum začetka veljavnosti te uredbe], se še naprej ocenjujejo in podaljšujejo v skladu z določbami, ki so se uporabljale pred navedenim datumom, dokler se postopek za odobritev ne zaključi.***

Or. en

*Obrazložitev*

*Ta pristop ohranja pravno varnost za obstoječe odobritve, hkrati pa zagotavlja nemoten prehod na prenovljeni sistem odobritev. Preprečuje samodejno pretvorbo obstoječih odobritev v neomejene odobritve in ohranja redno ponovno znanstveno oceno v skladu s previdnostnim načelom.*

**Predlog spremembe 761**
**Andrea Wechsler, Stefan Köhler, Alexander Bernhuber, Andreas Glück, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***Člen 2a*** |
| | ***člen 28 se nadomesti z naslednjim:*** |
| Člen 28<br>Registracija dajanja v promet in uporabe<br>1.<br>Fitofarmacevtsko sredstvo se ne da v promet in se ne uporabi, če ga zadevna ***država članica*** ni registrirala v skladu s to uredbo.<br>2.<br>Z odstopanjem od odstavka 1 se registracija ne zahteva v naslednjih primerih: (a) uporaba sredstev, ki vsebujejo izključno eno ali več osnovnih snovi; (b) dajanje v promet in uporaba fitofarmacevtskih sredstev za raziskovalne | **„**Člen 28<br>Registracija dajanja v promet in uporabe<br>1.<br>Fitofarmacevtsko sredstvo se ne da v promet in se ne uporabi, če ga zadevna ***cona*** ni registrirala v skladu s to uredbo.<br>2.<br>Z odstopanjem od odstavka 1 se registracija ne zahteva v naslednjih primerih: |

ali razvojne namene v skladu s členom 54; (c) proizvodnja, shranjevanje ali prevoz fitofarmacevtskega sredstva, namenjenega za uporabo v drugi ***državi članici***, če je sredstvo v ***tej državi članici*** registrirano in ***je država članica*** proizvodnje, skladiščenja ali prevoza ***določila*** inšpekcijske zahteve za zagotovitev, da se fitofarmacevtsko sredstvo ne uporablja na ***njenem ozemlju***; (d) proizvodnja, shranjevanje ali prevoz fitofarmacevtskega sredstva, namenjenega za uporabo v tretji državi, če ***je država članica*** proizvodnje, skladiščenja ali prevoza ***določila*** inšpekcijske zahteve za zagotovitev, da se fitofarmacevtsko sredstvo izvozi iz ***njenega*** ozemlja; (e) dajanje v promet in uporaba fitofarmacevtskih sredstev, za katera je bilo izdano dovoljenje za vzporedno trgovanje v skladu s členom 52.

(a) uporaba sredstev, ki vsebujejo izključno eno ali več osnovnih snovi;

(b) dajanje v promet in uporaba fitofarmacevtskih sredstev za raziskovalne ali razvojne namene v skladu s členom 54;

(c) proizvodnja, shranjevanje ali prevoz fitofarmacevtskega sredstva, namenjenega za uporabo v drugi ***coni***, če je sredstvo v ***drugi coni*** registrirano in ***so države članice cone*** proizvodnje, skladiščenja ali prevoza ***določile*** inšpekcijske zahteve za zagotovitev, da se fitofarmacevtsko sredstvo ne uporablja na ***njihovih ozemljih***;

(d) proizvodnja, shranjevanje ali prevoz fitofarmacevtskega sredstva, namenjenega za uporabo v tretji državi, če ***so države članice cone*** proizvodnje, skladiščenja ali prevoza ***določile*** inšpekcijske zahteve za zagotovitev, da se fitofarmacevtsko sredstvo izvozi iz ***njihovega*** ozemlja;

(e) dajanje v promet in uporaba fitofarmacevtskih sredstev, za katera je bilo izdano dovoljenje za vzporedno trgovanje v skladu s členom 52.***“;***

Or. de

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 762**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) ***dajanje v promet in uporaba osnovnih*** snovi ***ali proizvodov iz člena*** 23(1); | (a) ***uporaba proizvodov, ki vsebujejo izključno osnovne*** snovi***, odobrene v skladu s členom*** 23(1); |

Or. en

**Predlog spremembe 763**
**Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Yvan Verougstraete, Stine Bosse**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka d

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(aa) točka (d) se črta;*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Zaradi enakih konkurenčnih pogojev za kmetijske proizvajalce EU je bistveno zagotoviti prepoved izvoza prepovedanih snovi, saj izvoz prepovedanih snovi škodljivo vpliva na konkurenčnost živilskega sektorja Unije. S spremembo se dodatno izboljšuje varovanje zdravja ljudi, živali in okolja v tretjih državah in Uniji.*

**Predlog spremembe 764**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) doda se naslednja točka (f):*** | ***črtano*** |
| ***„(f) dajanje v promet in uporaba semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki so tretirani s fitofarmacevtskimi sredstvi, registriranimi za navedeno uporabo v vsaj eni državi članici.;“*** | |

Or. en

**Predlog spremembe 765**
**Martin Hojsík, Michal Wiezik**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) doda se naslednja točka (f):*** | ***črtano*** |
| ***„(f) dajanje v promet in uporaba semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki so tretirani s fitofarmacevtskimi sredstvi, registriranimi za navedeno uporabo v vsaj eni državi članici.;“*** | |

Or. en

*Obrazložitev*

*Površinska zaščita semen in drugega materiala ter posledične emisije v okolje lahko škodljivo vplivajo na kakovost in zdravje tal, talne organizme in opraševalce, ki gnezdijo v tleh. Vpliva tudi na kakovost vode. Države članice bi zato morale ohraniti diskrecijsko pravico pri odločanju o dajanju v promet in uporabi semen in drugega materiala, tretiranega s površinsko zaščito, zlasti kadar se uporabljajo sintetični proizvodi.*

**Predlog spremembe 766**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(f) dajanje v promet in uporaba semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki so tretirani s fitofarmacevtskimi sredstvi, registriranimi za navedeno uporabo v vsaj eni državi članici.*** | ***črtano*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Tretiranje semen lahko pomeni tveganje za zdravje ljudi in okolje, ki je odvisno od nacionalnih agronomskih in okoljskih razmer. Izvzetje tretiranih semen iz zahteve za registracijo, kadar je bilo fitofarmacevtsko sredstvo registrirano le v eni državi članici, bi oslabilo nacionalno obvladovanje tveganja in bi lahko ogrozilo visoko raven varstva, ki se zahteva s to uredbo.*

**Predlog spremembe 767**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (f) dajanje v promet in uporaba semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki so tretirani s fitofarmacevtskimi sredstvi, registriranimi za navedeno uporabo v vsaj eni državi članici. | (f) ***tretiranje semen,*** dajanje v promet in uporaba ***tretiranih*** semen in drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki so tretirani s fitofarmacevtskimi sredstvi, registriranimi za navedeno uporabo v vsaj eni državi članici. |

Or. en

**Predlog spremembe 768**
**Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Adam Jarubas**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ba) doda se naslednja točka (fa):*** |
| | ***„(fa) vnos in uporaba fitofarmacevtskega sredstva za tretiranje semen ali drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala v profesionalnih obratih za tretiranje v navedeni državi članici, če je tako fitofarmacevtsko sredstvo registrirano za tako uporabo v vsaj eni državi članici in se ne daje v promet ali uporablja za kakršen koli drug namen v državi članici vnosa.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 769**
**Jessica Polfjärd**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ba) doda se naslednja točka (fa):*** |
| | ***„(fa) vnos in uporaba fitofarmacevtskega sredstva za tretiranje semen ali drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala v profesionalnih obratih za tretiranje v navedeni državi članici, če je tako fitofarmacevtsko sredstvo registrirano za tako uporabo v vsaj eni državi članici in*** |

***se ne daje v promet ali uporablja za kakršen koli drug namen v državi članici vnosa.“;***

Or. en

**Predlog spremembe 770**
**Waldemar Buda, Anna Zalewska**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 28 – odstavek 2 – točka f a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ba) doda se naslednja točka (fa):*** |
| | ***„(fa) vnos in uporaba fitofarmacevtskega sredstva za tretiranje semen ali drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala v profesionalnih obratih za tretiranje v navedeni državi članici, če je tako fitofarmacevtsko sredstvo registrirano za tako uporabo v vsaj eni državi članici in se ne daje v promet ali uporablja za kakršen koli drug namen v državi članici vnosa.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 771**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3 (novo)

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18a) v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno | „3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno |

| | |
|---|---|
| priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***v coni***, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***na območju***, kjer se bo sredstvo uporabljalo***, vključno z oceno tveganja na podlagi razpoložljivosti ukrepov za obvladovanje tveganja s posebnim poudarkom na tehnikah nanašanja***.<br><br>***Države članice pri ocenjevanju, ali so zahteve izpolnjene, upoštevajo vse razpoložljive ukrepe za zmanjšanje tveganja. Kadar predvideno območje uporabe fitofarmacevtskega sredstva vključuje biogeografske regije s posebnimi pedoklimatskimi razmerami, ki niso zastopane v preskusih, ki jih izvede država članica poročevalka, se kot del dokumentacije zahtevajo dodatni podatki o učinkovitosti in tveganju, ki se zberejo v razmerah v teh regijah. Ti dodatni podatki se upoštevajo pri odločitvi o registraciji ter v postopku vzajemnega priznavanja na podlagi člena 40.***<br><br>***Ta zahteva se uporablja zlasti za biogeografske regije, ki so v le eni državi članici Unije, kjer lahko specifične pedoklimatske stresne razmere, vključno z visokimi temperaturami, sušnimi obdobji ali pritiskom endemičnih škodljivih organizmov v tleh, močno vplivajo na delovanje in učinkovitost sredstva v primerjavi z razmerami, v katerih so bili opravljeni standardni preskusi.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 772**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
| --- | --- |
| | ***(18a) v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo v coni, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | **„**3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo v coni, kjer se bo sredstvo uporabljalo.<br>***Kadar predvideno območje uporabe fitofarmacevtskega sredstva vključuje biogeografske regije s posebnimi pedoklimatskimi razmerami, ki niso zastopane v preskusih, ki jih izvede država članica poročevalka, se kot del dokumentacije zahtevajo dodatni podatki o učinkovitosti in tveganju, ki se zberejo v razmerah v teh regijah.***<br>***Ti dodatni podatki se upoštevajo pri odločitvi o registraciji ter v postopku vzajemnega priznavanja na podlagi člena 40. Ta zahteva se uporablja zlasti za biogeografske regije, ki so v le eni državi članici Unije, kjer lahko specifične pedoklimatske stresne razmere, vključno z visokimi temperaturami, sušnimi obdobji ali pritiskom endemičnih škodljivih organizmov v tleh, močno vplivajo na delovanje in učinkovitost sredstva v primerjavi z razmerami, v katerih so bili opravljeni standardni preskusi.“;*** |

Or. ro*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 773**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
| --- | --- |
| | ***(18a) v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***v coni***, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | ***„***3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***na območju***, kjer se bo sredstvo uporabljalo***, vključno z oceno tveganja na podlagi razpoložljivosti ukrepov za obvladovanje tveganja s posebnim poudarkom na tehnikah nanašanja***.<br>***Države članice pri ocenjevanju, ali so zahteve izpolnjene, upoštevajo vse razpoložljive ukrepe za zmanjšanje tveganja.***<br>***Kadar predvideno območje uporabe fitofarmacevtskega sredstva vključuje biogeografske regije s posebnimi pedoklimatskimi razmerami, ki niso zastopane v preskusih, ki jih izvede država članica poročevalka, se kot del dokumentacije zahtevajo dodatni podatki o učinkovitosti in tveganju, ki se zberejo v razmerah v teh regijah. Ti dodatni podatki se upoštevajo pri odločitvi o registraciji ter v postopku vzajemnega priznavanja na podlagi člena 40.***<br>***Ta zahteva se uporablja zlasti za biogeografske regije, ki so v le eni državi članici Unije, kjer lahko specifične pedoklimatske stresne razmere, vključno z visokimi temperaturami, sušnimi obdobji ali pritiskom endemičnih škodljivih organizmov v tleh, močno vplivajo na delovanje in učinkovitost sredstva v primerjavi z razmerami, v katerih so bili opravljeni standardni preskusi.“;*** |

Or. en

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 774**
**Cristina Maestre**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18a) v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***v coni***, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | **„**3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***na območju***, kjer se bo sredstvo uporabljalo***, vključno z oceno tveganja na podlagi razpoložljivosti ukrepov za obvladovanje tveganja s posebnim poudarkom na tehnikah nanašanja*.*“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 775**
**Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) | **„**3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) |

| | |
|---|---|
| in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo v coni, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo v coni, kjer se bo sredstvo uporabljalo***, vključno z oceno tveganja na podlagi razpoložljivosti ukrepov za obvladovanje tveganja s posebnim poudarkom na tehnikah nanašanja*.*“;*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*Tehnike nanašanja lahko znatno prispevajo k zmanjšanju tveganj, povezanih z uporabo fitofarmacevtskih sredstev, zato bi jih bilo treba izrecno upoštevati.*

**Predlog spremembe 776**
**Mireia Borrás Pabón, Anne-Sophie Frigout, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18a) v členu 29 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:*** |
| 3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***v coni***, kjer se bo sredstvo uporabljalo. | ***„***3. Skladnost z zahtevami iz odstavka 1(b) in (e) do (h) se določi z uradnimi ali uradno priznanimi preskusi in analizami, izvedenimi v skladu s kmetijskimi in okoljskimi razmerami ter razmerami za zdravje rastlin, ki so pomembne za uporabo zadevnega fitofarmacevtskega sredstva in predstavljajo razmere, ki prevladujejo ***na območju***, kjer se bo sredstvo uporabljalo***, vključno z oceno tveganja na podlagi razpoložljivosti ukrepov za obvladovanje tveganja s posebnim poudarkom na tehnikah nanašanja*.*“;*** |

Or. en*(32009R1107)*

*Obrazložitev*

*Dobre prakse in nove tehnike nanašanja lahko v veliki meri prispevajo k zmanjšanju tveganj, povezanih z uporabo fitofarmacevtskih sredstev, zato bi jih bilo treba izrecno upoštevati. Zahteva, da države članice v okviru ocen snovi/proizvodov upoštevajo „vse razpoložljive ukrepe za zmanjšanje tveganja“, ne bi smela povzročiti različnih razlag med državami članicami, različnih rezultatov ocen tveganja in neenakega dostopa kmetov do fitofarmacevtskih sredstev med državami članicami. Uskladiti bi bilo treba izvajanje vseh razpoložljivih ukrepov za zmanjšanje tveganja v državah članicah.*

**Predlog spremembe 777**
**Krzysztof Hetman, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Adam Jarubas**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 3 – pododstavek 1 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***v členu 29(3) se vstavi nov pododstavek 1a:*** |
| | ***„1a. Kadar predvideno območje uporabe fitofarmacevtskega sredstva vključuje biogeografske regije s posebnimi pedoklimatskimi razmerami, mora vlagatelj kot del dokumentacije za registracijo predložiti dodatne podatke o učinkovitosti, ki se zberejo v razmerah v teh regijah.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 778**
**Georgiana Teodorescu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba št. 1107/2009/ES
Člen 29 – odstavek 3 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***3a v členu 29 se doda naslednji odstavek 3a:*** |
| | ***„3a. Kadar predvideno območje uporabe fitofarmacevtskega sredstva vključuje biogeografske regije s posebnimi pedoklimatskimi razmerami, ki niso zastopane v preskusih, ki jih izvede država članica poročevalka, se kot del dokumentacije zahtevajo dodatni podatki o učinkovitosti in tveganju, ki se zberejo v razmerah v teh regijah. Ti dodatni podatki se upoštevajo pri odločitvi o registraciji ter v postopku vzajemnega priznavanja na podlagi člena 40. Ta zahteva se uporablja zlasti za biogeografske regije, ki so v le eni državi članici Unije, kjer lahko specifične pedoklimatske stresne razmere, vključno z visokimi temperaturami, sušnimi obdobji ali pritiskom endemičnih škodljivih organizmov v tleh, močno vplivajo na delovanje in učinkovitost sredstva v primerjavi z razmerami, v katerih so bili opravljeni standardni preskusi.“;*** |

Or. en

*Obrazložitev*

*The proposed amendment corrects a structural flaw in the zonal authorization framework (Annex I and Art. 3(17) of Regulation No 1107/2009), which artificially groups Member States with radically different pedoclimatic conditions, such as Romania and Germany, into the same Zone B. Although Art. 29(3) mandates "representative" testing, internal macro-zone heterogeneity leaves unique ecosystems, like the Romanian Steppe, unrepresented in standard dossiers. This measure safeguards the principle of evidence-based substitution within Integrated Pest Management (IPM): a substance cannot be validly substituted if its alternative has not been evaluated under specific local conditions.*

**Predlog spremembe 779**
**Ivan David, Anja Arndt, Volker Schnurrbusch, Marc Jongen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 6 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***v členu 29 se doda naslednji odstavek 6a:*** |
| | ***„6a. Z odstopanjem od odstavka 1 se lahko v primeru resne nevarnosti za zdravje rastlin in/ali ljudi aktivna snov odobri, če bi neodobritev aktivne snovi nesorazmerno negativno vplivala na sposobnost preživetja kmetijstva, gozdarstva, javnih zelenih površin, naravnih območij itd. v primerjavi s tveganji za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, ki izhajajo iz uporabe snovi.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 780**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 6 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***v členu 29 se doda naslednji odstavek 6a:*** |
| | ***„6a. Z odstopanjem od odstavka 1 se fitofarmacevtsko sredstvo lahko registrira, kadar bi neregistracija sredstva povzročila nesorazmerne negativne učinke na sposobnost preživetja kmetijstva v primerjavi s tveganji za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, ki izhajajo iz uporabe fitofarmacevtskega sredstva pod pogoji iz registracije.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 781**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 6 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18a) v členu 29 se doda naslednji odstavek 6a:*** |
| | ***„6a. Z odstopanjem od odstavka 1 se fitofarmacevtsko sredstvo lahko registrira, kadar bi neregistracija sredstva povzročila nesorazmerne negativne učinke na sposobnost preživetja kmetijstva v primerjavi s tveganji za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, ki izhajajo iz uporabe fitofarmacevtskega sredstva pod pogoji iz registracije.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 782**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 6 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18b) v členu 29 se doda naslednji odstavek 6a:*** |
| | ***„6a. Z odstopanjem od odstavka 1 se fitofarmacevtsko sredstvo lahko registrira, kadar bi neregistracija sredstva povzročila nesorazmerne negativne učinke na sposobnost preživetja kmetijstva v primerjavi s tveganji za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, ki izhajajo iz uporabe fitofarmacevtskega sredstva pod pogoji iz registracije.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 783**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 b (novo)**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 29 – odstavek 6 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(18b) v členu 29a se doda nov odstavek 6a:*** |
| | ***„Zahteva glede vzdržnosti kmetijstva za registracijo*** |
| | ***Z odstopanjem od odstavka 1 se fitofarmacevtsko sredstvo lahko registrira, kadar bi neregistracija sredstva povzročila nesorazmerne negativne učinke na sposobnost preživetja kmetijstva v primerjavi s tveganji za zdravje ljudi, zdravje živali ali okolje, ki izhajajo iz uporabe fitofarmacevtskega sredstva pod pogoji iz registracije.“;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 784**
**Andrea Wechsler, Stefan Köhler, Alexander Bernhuber, Andreas Glück, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30

| *Veljavno besedilo* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***člen 30 se nadomesti z naslednjim:*** |
| Člen 30<br>Začasne registracije<br>1.<br>Z odstopanjem od člena 29(1)(a) ***države članice*** v začasnem obdobju, ki ni daljše od treh let, lahko registrirajo dajanje v | **„**Člen 30<br>Začasne registracije<br>1.<br>Z odstopanjem od člena 29(1)(a) ***cone*** v začasnem obdobju, ki ni daljše od treh let, lahko registrirajo dajanje v promet |

promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo še neodobreno aktivno snov, pod pogojem, da: (a) ni mogoče končati postopkov za sprejem sklepa o odobritvi v roku 30 mesecev od datuma sprejemljivosti vloge, podaljšanega za vsako nadaljnje obdobje, določeno v skladu s členom 9(2), členom 11(3) ali členom 12(2) ali (3); ter (b) je v skladu s členom 9 dokumentacija o aktivni snovi sprejemljiva glede na predlagano uporabo; ter (c) država članica sklene, da aktivna snov izpolnjuje zahteve iz člena 4(2) in (3) ter da se lahko pričakuje, da fitofarmacevtsko sredstvo izpolnjuje zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); ter (d) so mejne vrednosti ostankov določene v skladu z Uredbo (ES) št. 396/2005.

2.

V takih primerih država članica drugim državam članicam in Komisiji takoj sporoči svojo oceno dokumentacije in pogojev registracije ter pri tem navede najmanj podatke, določene v členu 57(1).

fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo še neodobreno aktivno snov, pod pogojem, da:

(a) ni mogoče končati postopkov za sprejem sklepa o odobritvi v roku 30 mesecev od datuma sprejemljivosti vloge, podaljšanega za vsako nadaljnje obdobje, določeno v skladu s členom 9(2), členom 11(3) ali členom 12(2) ali (3); ter

(b) je v skladu s členom 9 dokumentacija o aktivni snovi sprejemljiva glede na predlagano uporabo; ter

(c) država članica ***cone*** sklene, da aktivna snov izpolnjuje zahteve iz člena 4(2) in (3) ter da se lahko pričakuje, da fitofarmacevtsko sredstvo izpolnjuje zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); ter

(d) so mejne vrednosti ostankov določene v skladu z Uredbo (ES) št. 396/2005.

2. V takih primerih država članica***, ki preučuje vlogo,*** drugim državam članicam ***iste ali druge cone*** in Komisiji takoj sporoči svojo oceno dokumentacije in pogojev registracije ter pri tem navede najmanj podatke, določene v členu 57(1).***";***

Or. de

*(32009R1107)*

**Predlog spremembe 785**
**Anja Hazekamp, Per Clausen, Sebastian Everding, Catarina Martins, Arash Saeidi, Emma Fourreau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19 – uvodni del**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (19) člen 30 se ***nadomesti z naslednjim:*** | (19) člen 30 se ***črta;*** |

Or. en

**Predlog spremembe 786**
**Laurence Trochu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin | Začasne registracije ***snovi za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem in*** fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin |

Or. fr

**Predlog spremembe 787**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem*** |

Or. en

**Predlog spremembe 788**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem*** |

Or. en

**Predlog spremembe 789**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev***, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev |

Or. en

**Predlog spremembe 790**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev***, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev |

Or. en

**Predlog spremembe 791**
**Carmen Crespo Díaz, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Susana Solís Pérez, Esther Herranz García, Dolors Montserrat**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo ***še neodobrene*** aktivne snovi |

Or. es

**Predlog spremembe 792**
**Andreas Glück, Jan-Christoph Oetjen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo ***nove*** aktivne snovi |

Or. en

*Obrazložitev*

*Snovi za biotično varstvo rastlin dopolnjujejo in ne nadomeščajo konvencionalnih fitofarmacevtskih sredstev. Da bi kmetom zagotovili dostop do inovativnih rešitev, bi bilo treba pospešiti postopke odobritve, vključno z začasno odobritvijo, za vse inovativne aktivne snovi, vključno z biotičnim varstvom rastlin.*

**Predlog spremembe 793**
**Sander Smit, Jessika van Leeuwen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo ***še neodobrene*** aktivne snovi |

Or. nl

*Obrazložitev*

*Naslov člena o začasnih registracijah se spremeni iz „sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin“ v „sredstev, ki vsebujejo še neodobrene aktivne snovi“. Naslov tako odraža razširitev področja uporabe iz poznejšega predloga spremembe.*

**Predlog spremembe 794**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi |

Or. en

*Obrazložitev*

*Za zagotovitev najširše razpoložljivosti fitofarmacevtskih sredstev, sredstev za biotično varstvo rastlin ali drugih sredstev začasne registracije ne morejo biti omejene na fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin.*

**Predlog spremembe 795**
**Céline Imart, Emanuil Kefalojanis (Emmanouil Kefalogiannis)**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – naslov

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** | Začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo aktivne snovi |

Or. fr

**Predlog spremembe 796**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo |

| | |
|---|---|
| dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi ***za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da***:*** | dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi, pod pogojem, da ***je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem je sklenila, da bodo še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin v fitofarmacevtskem sredstvu verjetno izpolnjevale zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3);*** |
| | ***Izvajanje odstavka 1 ne vpliva na začasne registracije fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo še neodobreno aktivno snov.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 797**
**Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Esther Herranz García, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi ***za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi, ***ki ob izdaji registracije še niso bile odobrene,*** pod pogojem, da ***je bila dokumentacija označena za dopustno, v osnutku poročila o oceni ni bilo opredeljeno nobeno kritično področje, ki vzbuja zaskrbljenost, in so izpolnjeni pogoji iz tega člena***: |

Or. es

**Predlog spremembe 798**
**Stefan Köhler, Norbert Lins, Andrea Wechsler, Lena Düpont**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od ***petih let***, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več ***še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od ***18 mesecev od odobritve aktivne snovi***, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več ***aktivnih snovi, ki v času odobritve še niso registrirane***, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 799**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin ***ali konvencionalna fitofarmacevtska sredstva***, pod pogojem, da: |

Or. ro

*Obrazložitev*

*Justificare:Extinderea perioadei autorizațiilor provizorii la cinci ani pentru produsele care conțin substanțe active de control biologic este binevenită. Totuși, limitarea acestei măsuri*

*exclusiv la aceste produse poate crea un tratament inechitabil în cazul produselor convenționale aflate în proceduri de reînnoire prelungite la EFSA. În situațiile în care dosarul de reînnoire este complet depus, nu există dovezi științifice noi privind riscuri inacceptabile și nu sunt disponibile alternative eficiente, acordarea unei autorizații provizorii contribuie la asigurarea continuității protecției culturilor și la evitarea unor efecte negative asupra producției agricole și securității alimentare.*

**Predlog spremembe 800**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več ***še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več ***aktivnih snovi, ki v času odobritve še niso registrirane***, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 801**
**Sander Smit, Jessika van Leeuwen**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več ***še neodobrenih*** aktivnih snovi ***za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več aktivnih snovi***, ki v času izdaje registracije še niso bile odobrene***, pod pogojem, da: |

Or. nl

*Obrazložitev*

*Een lidstaat mag een middel voorlopig toelaten zodra de werkzame stof de beoordeling van de rapporterende lidstaat positief heeft doorstaan, terwijl het definitieve EU-goedkeuringsbesluit nog loopt — en dat voor álle nieuwe stoffen, niet alleen biocontrole en laag-risico. De gevaarsgebaseerde uitsluitingen (CMR, hormoonverstoorders, POP/PBT) blijven onverkort gelden; twee identieke situaties zonder objectieve reden verschillend behandelen verhoudt zich slecht tot het gelijkheidsbeginsel en de evenredigheid, en botst met de technologieneutraliteit die de Commissie zelf nastreeft.*

**Predlog spremembe 802**
**Anne-Sophie Frigout, Gilles Pennelle, Marie-Luce Brasier-Clain, Mathilde Androuët**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet ***fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več*** še neodobrenih ***aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin,*** pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet še neodobrenih ***fitofarmacevtskih sredstev*** pod pogojem, da: |

Or. fr

**Predlog spremembe 803**
**Gheorghe Cârciu, Dan Nica, Ştefan Muşoiu, Vasile Dîncu, Andi Cristea, Dragoş Benea, Gabriela Firea**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni |

| | |
|---|---|
| daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin, pod pogojem, da: | daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin ***ali aktivnih snovi z majhnim tveganjem***, pod pogojem, da: |

Or. en

*Obrazložitev*

*The limitation of provisional authorisations to biocontrol plant protection products may create an imbalance, given that certain low-risk substances may remain subject to lengthy renewal procedures at EFSA, potentially resulting in a lack of viable plant protection solutions for farmers. Therefore, it was proposed that the five-year provisional authorisation mechanism should also be available for low-risk substances where the renewal application has been duly submitted and is complete, no new scientific evidence indicating a risk has emerged, and no effective alternatives are available for the relevant uses.*

**Predlog spremembe 804**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od ***petih*** let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od ***treh*** let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem***, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 805**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem***, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 806**
**Andreas Glück, Jan-Christoph Oetjen, Christine Singer**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo ***eno ali več*** še ***neodobrenih aktivnih*** snovi za ***biotično*** varstvo rastlin, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo še ***neodobrene aktivne*** snovi za varstvo rastlin, pod pogojem, da: |

Or. en

*Obrazložitev*

*Snovi za biotično varstvo rastlin dopolnjujejo in ne nadomeščajo konvencionalnih fitofarmacevtskih sredstev. Da bi kmetom zagotovili dostop do inovativnih rešitev, bi bilo treba pospešiti postopke odobritve, vključno z začasno odobritvijo, za vse inovativne aktivne snovi, vključno z biotičnim varstvom rastlin.*

**Predlog spremembe 807**
**Mireia Borrás Pabón, Raffaele Stancanelli, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi ***za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi, pod pogojem, da: |

Or. en

*Obrazložitev*

*Podaljšanje obdobja začasne registracije na pet let se predlaga samo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin. V sedanji Uredbi št. 1107/2009 velja obdobje registracije treh let, vendar bi moralo biti pet let. V nasprotnem primeru bi bila „konvencionalna“ fitofarmacevtska sredstva izključena iz možnosti začasne registracije.*

**Predlog spremembe 808**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi ***za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ali več še neodobrenih aktivnih snovi, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 809**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ***ali več še neodobrenih aktivnih snovi za biotično varstvo rastlin***, pod pogojem, da: | 1. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od petih let, lahko registrirajo dajanje v promet fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo eno ***neodobreno snov z majhnim tveganjem***, pod pogojem, da: |

Or. en

**Predlog spremembe 810**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3);*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 811**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 812**
**Biljana Borzan, Christophe Clergeau, Annalisa Corrado, Romana Jerković, Maria Noichl, Tiemo Wölken, Delara Burkhardt, Kristian Vigenin, Thomas Bajada, Mohammed Chahim, Heléne Fritzon**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 813**
**Mireia Borrás Pabón, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Anne-Sophie Frigout, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 814**
**Alexander Bernhuber**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 815**
**Michele Picaro, Carlo Fidanza, Antonella Sberna, Nicola Procaccini, Pietro Fiocchi, Sergio Berlato, Paolo Inselvini, Stefano Cavedagna**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 816**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. en

**Predlog spremembe 817**
**Céline Imart, Emanuil Kefalojanis (Emmanouil Kefalogiannis)**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka a

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi ***za biotično varstvo rastlin*** v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); | (a) je dokumentacija sprejemljiva v skladu s členom 9 in je država članica poročevalka dokončala osnutek poročila o oceni v skladu s členom 11, v katerem ugotavlja, da se za še neodobrene aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu pričakuje, da izpolnjujejo zahteve iz člena 4(2) in člena 4(3); |

Or. fr

**Predlog spremembe 818**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ali se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h);*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 819**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ali se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); | (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ali se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin ***z majhnim tveganjem v skladu z merili, določenimi v tej uredbi,*** in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); |

Or. en

**Predlog spremembe 820**
**Manuela Ripa**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ***ali se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin*** in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); | (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); |

Or. en

**Predlog spremembe 821**
**Christophe Clergeau**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ***ali*** se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); | (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ***ter*** se štejejo za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); |

Or. en

**Predlog spremembe 822**
**Mireia Borrás Pabón, Gilles Pennelle, Anne-Sophie Frigout, Jorge Buxadé Villalba**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka b

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ali se štejejo ***za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin*** in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); | (b) država članica ugotovi, da vse aktivne snovi v fitofarmacevtskem sredstvu izpolnjujejo merila iz točke 5 Priloge II ali se štejejo ***kot take*** in da uporabe fitofarmacevtskega sredstva, za katere se izdajo začasne registracije, izpolnjujejo zahteve iz člena 29(1)(b) do (h); |

Or. en

**Predlog spremembe 823**
**Esther Herranz García, Gabriel Mato, Raúl de la Hoz Quintano, Carmen Crespo Díaz, Dolors Montserrat, Susana Solís Pérez**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka c

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| ***(c) so mejne vrednosti ostankov določene v skladu z Uredbo (ES) št. 396/2005, kadar je ustrezno.*** | ***črtano*** |

Or. en

**Predlog spremembe 824**
**Tilly Metz, Anna Strolenberg**
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 – točka c a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***(ca) začasne registracije v skladu s tem členom se ne odobrijo za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo aktivne snovi za biotično varstvo rastlin, za katere ni bilo dokazano, da izpolnjujejo merila za aktivne snovi za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem, ali kadar znanstveni dokazi kažejo, da lahko snov predstavlja nesprejemljivo tveganje za zdravje ljudi ali živali ali za okolje.*** |

Or. en

**Predlog spremembe 825**
**Laurence Trochu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**
Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 a (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***1a. Z odstopanjem od člena 29(1)(a) lahko države članice v začasnem obdobju, ki ni daljše od treh let in ki se po izteku prvega začasnega obdobja odobritve lahko podaljša za dve leti, registrirajo dajanje v promet še neodobrenih sredstev za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem (v nadaljnjem besedilu: „sredstvo“) pod pogojem, da:*** |
| | ***(a) za sredstvo ni bila ugotovljena razvrstitev CMR;*** |
| | ***(b) sredstvo v trženih proizvodih ne pušča ostankov;*** |
| | ***(c) je bila dokumentacija predložena državi članici in jo ta šteje za popolno;*** |
| | ***(d) so na voljo podatki o toksikoloških in ekotoksikoloških profilih sredstva in njegovih snovi;*** |
| | ***(e) sredstvo na podlagi razpoložljivih podatkov ne predstavlja nesprejemljivega tveganja za zdravje ljudi ali okolje in izpolnjuje merila iz točke 5 Priloge II ali se lahko šteje za sredstvo za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem, uporabe sredstva, za katere so bile izdane začasne registracije, pa izpolnjujejo zahteve iz točk (b) do (h) člena 29(1).*** |

Or. fr

*Obrazložitev*

*S posebno kategorijo za sredstva za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem je treba omogočiti hitrejše dajanje na trg in s tem poenostavljen dostop za izvajalce, kadar njihova uporaba dejansko ne predstavlja kroničnega tveganja.*

**Predlog spremembe 826**
**Laurence Trochu**

**Predlog uredbe**
**Člen 1 – odstavek 1 – točka 19**

Uredba (ES) št. 1107/2009
Člen 30 – odstavek 1 b (novo)

| *Besedilo, ki ga predlaga Komisija* | *Predlog spremembe* |
|---|---|
| | ***2a. Država članica obravnava vloge za začasne registracije sredstev za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem v največ treh mesecih od prejema popolne dokumentacije, pri čemer se šteje, da je začasna registracija odobrena po tem obdobju.*** |

Or. fr

*Obrazložitev*

*S posebno kategorijo za sredstva za biotično varstvo rastlin z majhnim tveganjem je treba omogočiti hitrejše dajanje na trg in s tem poenostavljen dostop za izvajalce, kadar njihova uporaba dejansko ne predstavlja kroničnega tveganja.*